

# **Caiso Teddy Phillips, Roadmarch King Ronwayne Kock, Mr. Unique: Calypso King**



Mientras Tico ta canta Calypso

## **Ladronnan a drenta cas di Tico Croes y bay cu tur cos**

## **Accidente pisa cu quadracer**



Golpi fulminante pa AVP

## **Ambtenaarnan a cobra mas placa cu BBO**

E siman aki esnan cu ta cobra salario  
minimo lo sinti adelanto (1460,00)

## **Atracadornan a bay cu un botter di whisky for di Well Well**



## **Hoben di 21 año gara cu 800 gram di cocaine**

## **Lotto a keda aden y a bira 760 mil**

**LOTTO**  
PA DEPORTE

*Lotto Grandi*

**Afl. 700.000**

**WWW.ARUBALOTTERY.COM**



Dilanti Cmb na Boulevard

# Accidente pisa cu quad-racer

*Hoben a bay den coma*

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1:30 di marduga central a dirigi patruya na e secundaire rijbaan na Smith Boulevard pa un accidente. Na yegada polis a bin encontra e hoben L.A.O. naci na Aruba di 20 aña benta ariba caminda. Segun por a comprende e

hoben tabata coriendo ariba un quad-racer y un auto a bin dal'e. E hoben a bin haya schedelbasisfractuur, hersenbeschadiging y tabata den coma. Su situacion ta critico. Ambulance a presenta na e sitio y a transport'e pa Poli na unda el'a keda interna

den intensive care. Un di e hendenan den e auto tambe a bira malo y ambulance a hib'e Poli pa tratamento. Mas detaye di e accidente serio aki no ta menciona den rapport policial te na e momento aki.



**BUILDERS**  
*system*



**For all  
your windows  
and doors!**

**Aluminum or uPVC (kunststof)**

**Special introductory price!  
call now! 583-7370**

Plaza Alizea (opposite Marathon Oranjestad) • Phone: 583.7370



# Mientras Tico ta canta Calypso na Joe Laveist Sport Park: Ladronnan a drenta cas di Tico Croes y bay cu tur cos

*Tabata tin dos hoben den cas na soño y no tabata sa mes cu tin bishita di ladron*

STA. CRUZ – Mientras cu e popular cantante tabata haciendo su show na Joe Laveist Sport Park, ladronnan a drenta su cas na Sta. Cruz.

Na cas di Tico tin instala tambe tur e aparatonan

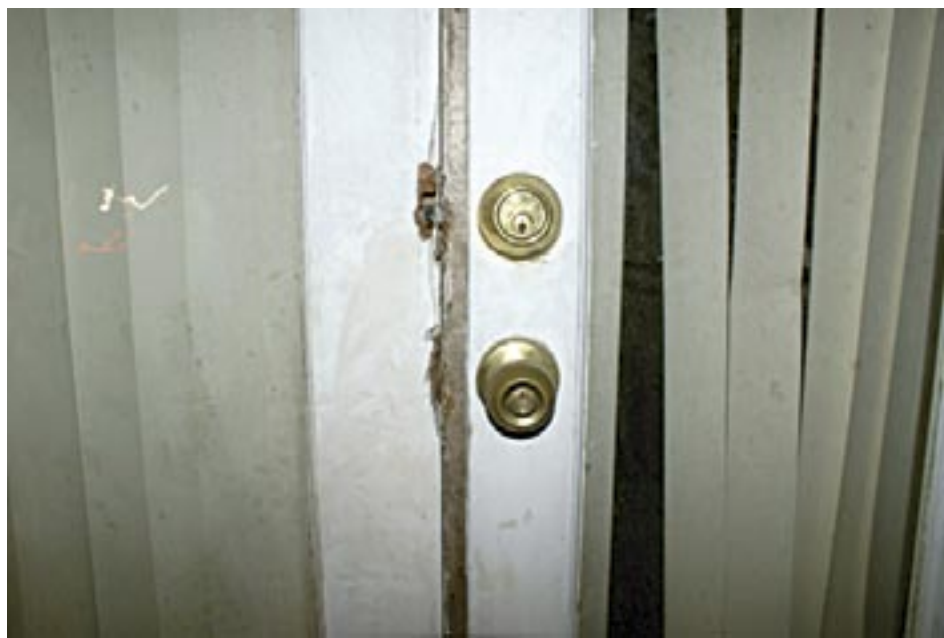
electronico como tambe e ‘servernan’ di ‘Netuno’ cual ta e compania di haci yamada di telefon via internet. Ladronnan a bay cu dos computer di marca Dell como tambe placa efectivo y hopi otro aparato electronico. Mientras cu e

ladronnan ta hortando den cas, tabata tin dos hoben drumi na soño y nan no a sinti ni tende nada. Di otro banda e ladronnan mester a haci hopi desorden ya cu nan mester a kibra un porta pa drenta paden. Importante ta cu e dos hobennan a keda

sano y salvo y nada a pasa cu nan. Tico Croes ta haci un yamada na cualkier persona cu por sa algo di e robo aki pa por favor tuma contacto cune of cu polis.

Esaki mester ta un advertencia pa e bario di

Sta. Cruz cu tin gruponan organiza cu ta canda rond cu plan pa kibra y horta den cas di hende. Apesar cu e cas di Tico Croes ta situa ariba caminda grandi na Sta. Cruz, no a importa e ladronnan cu nada, contal nan drenta y horta.



## Golpi fulminante pa AVP

# Ambtenaarnan a cobra mas placa cu BBO

*E siman aki esnan cu ta cobra salario minimo lo sinti adelanto (1460,00)*

STA. CRUZ – Despues di tanto instigacion di parti di AVP, cual instigacion ta mas bien basa ariba politikeria y di critica pa critica, e siman cu a pasa y e siman aki lo ta un otro golpi fulminante pa partido AVP.

Ya caba por a sinti e comentario rond Aruba cu ambtenaarnan no por a kere pa mira con hopi nan a bay dilanti. E suma ta varia pa cada ambtenaar, pero tin algun cu a bay dilanti cu 150 florin, otro cu 250 florin y tin te hasta cu a bay dilanti cu 300 florin. Esaki ta e compensacion

cu Gobierno a duna na cada ciudadano debi na e ley di BBO cu a keda introduci dia 1e di Januari. E aumento aki ta mas bien debi na e reduccion substancial di loonbelasting. Awor cada ambtenaar ta paga menos na loonbelasting. E siman aki ta turno di comercio pa paga salario y aki tambe esnan cu tin salario minimo lo bay sinti cuanto placa extra nan ta haya. Nos no ta descarta cu tin abuso cu ta tumando lugar na hopi supermercado, pero nos ta sigur tambe cu e placa extra cu ta bay cobra fin di luna

aki lo bay yuda hopi famia. Awor e ora di berdad a yega pa AVP y su sindicatonan aliado. Cu ki cara Mike Eman ta bay enfrenta e pueblo pover? No ta su persona ta e defensor di e pobernan?

Awor cu e pobernan no ta bay paga belasting, cu ki cara e ta bay papia cu nan? Si tabata pa Mike Eman awe tur pover ainda ta cobrando Awg. 1111,00. Ta esaki nan a laga na salario minimo. Desde awe, tur hende mester puntra rond!!! Pasobra tur hende tin extra entrada. Di

es forma aki tambe partido MEP a cumpli cabalmente cu pueblo. Den su programa di gobernacion MEP a pone cu lo haci e salario minimo 1500 pa luna. E fin di luna aki esaki ta bira realidad. E salario ta casi 1500 florin pa luna. No mester lubida cu den pasado partido AVP a tripi pa freeze salario minimo.

E tempo ey e salario tabata 860 florin pa luna y nan a freeze esaki pa basta aña. E pregunta cu ta keda pa Mike ta: Kico awor? Kico Shon Mike tin pa critica?

**BEST DEAL**  
Tel: 582-7100  
(Pariba di Aruba Bank, Paradera)

**BEST SHOPPING DEAL**  
Turibana Plaza Noord  
Tel: 586-5455

**Mañana Live**

**TELE ARUBA**

**CANAL 13**

**7:30pm - 8:00pm**

# Atracadornan a bay cu un botter di whisky for di Well Well

STA. CRUZ-- Ayera pa mas o menos 18:40 pm nos a haya e informe cu un atraco a tuma lugar na Well Well Restaurant na Hooiberg. Aparentemente dos persona a dreña e restaurant. Un di nan a pidi un botter di whisky y ora el'a haya

esaki, e otro a pidi pa un paki di sigaria. Ora e Chines femenino a bira lomba pa busca e sigaria, nan a sali na careda cu e botter di whisky. Un persona cu tabata den e restaurant a sali nan tras cu auto y na altura di Sero Biento e



antisocialnan a para e auto, baha y a musta e persona cu tabata siguiendo nan algo, cu tabata indicva di ta un arma di candela. E

persona aki a spanta y core bay.

Di parti di cuerpo policial nan tabata haciendo un

bon trabao pa e buskeda aki y a haci uso tambe di helicopter pa waak si nan por pone man riba e dos malhechornan aki.

## Abuso a bira menos! Supermercadonan Chines a scucha rosea cayente di pueblo

STA. CRUZ – Den fin di siman Solo di Pueblo a tuma nota cu e situacion di abuso cu tabata tumando lugar na hopi supermercado a baha considerablemente. E Chinesnan a haya rosea cayente di pueblo den nan

negoshi y esaki a haci cu nan tambe a cuminsa ahusta nan prijsnan. Esaki ta un tremendo adelanto pa e comunidad. Solo di Pueblo ta calcula cu pa luna di Maart e situacion lo ta uno cu lo bira controlabel. Na hopi tienda

Chines e empleadonan ta atento y ta cobrando corecto. Nan ta cobra BBO ariba loke mester cobra y nan no ta cobra ariba loke ya ta inclui. Esaki no kier meen cu pueblo no mester sigui controla y critica unda mester critica.

## Dama Venezolano a core pa polis

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 12:30 di marduga Strandpolitie a bay na Alhambra pa un atraco. Na yegada polis a papia cu security di e casino

kende a bisa cu un señora Venezolano a bin na careda y a bisa cu nan a purba di atrak'e na e bushalte. Segun e señora cu e atracador no a logra di bay cu nada. Pero

ora cu e señora a tende cu polis ta na caminda, el'a sali na careda bay. Patruya a bay busca e atracador y e señora Venezolano pero no a logra haya ningun di dos.



**TIPLINE**  
**561-2353**  
**PA NOTICIA**



Vocero di Cuerpo di Douane, sr. Stephen Maduro:

# Hoben di 21 aña gara cu 800 gram di cocaine

STA. CRUZ-- Mientras tur hende tabata goza di Calypso y Roadmarch na San Nicolas personal di Douane tabata labora na aeropuerto unda a detene un hoben di apenas 21 aña cu 800 gram di cocaina den un paar di sandalia. E hoben di inicialnan W. R. R.W. naci na Nieuwegen Hulanda di nacionalidad Hulandes tabata check- in pa bay cu KLM 733 Hulanda banda di 21:30 dia 27 di Januari 2007. Na momento cu su maleta a pasa counter di KLM cacho anti droga di Cuerpo di Douane a intercept'e parti patras di e counter prome cu e por a wordo poni den container cu ta bay den avion. Asina

e cacho antidroga a detecta cu tin algo den e maleta aki y su cuidador (geleider douane) a bati alarma na su coleganan, recherch  cu den un tempo relampago a trace back e do o di e maleta cu a resulta di ta W.R.R.W. Den oficina di Douane Seccion di Aeropuerto e hoben di 21 aña a bin admiti cu el'a keda den un motel den Caya Betico Croes y cu el'a cumpra e droga y cu esaki ta di dje. Despues di a constata cu e droga ta scondi den un paar di sandalia di e hoben a test esaki cu a reacciona di ta cocaina. E homber W.R.R.W. a wordo deteni pa banda di 22:35 di anochi a base di artikel 3 y 11 c di ley di droga y hunto cu e 2

paki di cocaine cu a wordo tuma den beslag, el'a wordo pasa over pa Seccion di Crimen Organiza di Cuerpo di Polis.

E peso tabata indica 400 gram cada paki. Bon trabao di cachonan anti droga cu ta kita esaki for di Mercado.



## Ladronnan a drenta Kooyman na Cura Cabay

STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa 8:30 Patruya di San Nicolas a bay na e negoshi Kooyman na Cura Cabay unda cu tin un kiebro. Cu un pickup e ladronnan a kibra e porta di entrada. Dos homber a bula paden y a bay cu un gran cantidad di articulo electrico for di e

negoshi. Entre otro nan a bay cu zaagmachine, cirkelzaag, boormachine bastante gallon di verf etc. Nan a logra bay cu bastante cos. Pero nan a lubida cu tin un camara cu ta graba tur cos. Recherche a tuma e video over y ta spera cu pronto e dos ladronnan aki wordo gara.

Kico ta  
BBO?

Kico e ta nifica pa mi  
como consumidor?



**BBO, asina e ta!**

### BBO, KICO ESEI TA?

BBO ta nifica 'Belasting op Bedrijfs-omzetten'. E ta un impuesto cu ta wordo introduci dia 1 di januari 2007.

### KICO ESAKI TA NIFICA?

Cu e negoshinan lo mester paga 3% di impuesto riba e suma di nan benta.

### UN IMPUESTO NOBO?

KIER MEN NOS TA PERDE NOS PODER DI COMPRA?

No, pasobra lo baha e otro impuesto- nan manera, inkomsten-, loon- y winstbelasting. Asta ta baha "invoerrechten" riba cierto producto.

### PAKICO TA NECESARIO PA BINI CU BBO?

Lo cobra menos belasting riba entrada y mas riba loke ta gasta. Esaki lo tin entre otro como consecuencia cu e personanan cu ta traha clandestinamente,

awor tambe ta paga belasting (indirectamente).

### COMO CONSUMIDOR, MI MESTER YENA UN FORMULARIO?

No, esaki ta conta solamente pa comerciante.

### NA LUNDA MI POR HAYA MAS INFORMACION?

Servicio di Impuesto tei pa yuda bo. Yama nos li a di informacion 588-3598, manda fax na 583-8446, e-mail bo pregunta pa bbo@siad.aw of bishita nos Centro di Informacion pa BBO na Rockefellerstraat. Por lesa tambe e foyeto special pa consumidor cu bo ta haya na cas.





Mientras cu tin gritonan di desesperacion

# Otro tereno grandi a keda rosa pa traha mas cas

No por bisa cu COS TA MALO!!



STA. CRUZ – Apesar tin miles di cas na Aruba, ainda no ta suficiente pa tur esnan cu kier tin nan propio hogar. Camera di Solo di Pueblo a capta machinenan pisa ta rosando un tereno basta grandi. E tereno aki ta destina pa construccion di mas cas. E tereno aki ta situa net den e area patras di Well Well banda di Primavera. Cierta partidonan ta grita cu cos ta malo, pero si cos ta malo lo no tin confianza pa sigui traha mas cas.

Pariba di Funeraria Zepp

Wever tambe nos a nota cu un shopping mall ya ta cla. Porcierto el'a keda masha bunita tambe. Comerciantenan y banconan

local tin confianza den economia di Aruba. E por ta mihor pero no por bisa cu COS TA MALO!

## Opinion Publico

### Mandatarionan, hala atencion di boso yiu! Nan no por kibra regla!

*Gobierno ta den man di mandatario y no den man di yiu di mandatario!*

Algo hopi penoso a sosode na un instancia di gobierno y mi no por keda sin comenta esaki.

Prome mi a experiencia con señora (stranhero pa colmo) di e yiu a bisa esun cu a atende na tal instancia cu e ta casa cu yiu di un

mandatario! Pues el'a kere cu nan lo yud'e, kibrando regla! Naturalmente esaki no a sosode y el'a bay busca su casa, yiu di un mandatario!

Na su turno e ta declara cu e ta yiu di tal mandatario y cu mester yuda su casa! Esnan di tal departamento a bisa cu nan ta traha cu regla! E

'yiu' a haci un cantidad di expresion cu no ta beneficio di su tata! Masha mahos mes! Nos ta comprende cu e mandatario nunca lo por aproba esaki! Pesey mes nos ta publica e sucedido aki! No ta kibra regla pa ningun hende!



**PC Knowledge**

*Bo progreso ta nos compromiso*

Santa Cruz 32-C - Tel.: 585-0373 - Fax: 585-7424  
E-mail: pcknowledge@setarnet.aw



#### Kids Computer Course Level 1

Dianan: 29 Jan te cu April 2

Costo: Awg.310.= Durashon 9 siman Orario: 3 - 5 pm

#### WEB Page disgn

Dianan: 20 - 27 Jan y 3 - 10 - 17 Feb

Costo: Awg.257.= Orario: 11:00 am-1:00 pm

#### Computer pa Nobatos

Dianan: 22-24-29-31 Jan y 5 Febr

Costo: Awg.257.= Orario: 10:00 am-12:00pm

#### Adobe CS 2 Beginners (Photoshop)

Dianan: 22-24-29-31 Jan y 5 Febr

Costo: Awg.275.= Orario: 7:00-9:00 pm

#### Adobe CS 2 for Kids (Photoshop) Level 1

Dianan: 23-25-30 Jan y 1-6-8 February

Costo: Awg.125.= Orario: 4:00-5:30 pm

#### Nobato Special (Windows XP-Word-Excel-Interne)

Durashon 7 siman y mei

Costo: 515.= Orario: 6:30-8:30 pm

#### Quick books level 1 Feb. 7 te cu Feb. 21

**Tambe nos ti tur tipo di asesorio pa bo pc of laptop**



## Un miembro di gang di Madiki a saca arma di candela y a los 3 tiro

STA. CRUZ --Diahuebs pa 5:00 di marduga Patruxa di Oranjestad a bay na e cruzada Driemasterstraat/Venezuelastraat unda cu tabata tin un pelea. Un testigo a bisa polis cu tabata tin un auto coriendo ariba Driemasterstraat.

Ora cu e auto a yega na e cruzada, un di e guynan cu ta forma e gang di Madiki a manda un piedra riba e auto cu a pasa door di e windshield.

Aparentemente e chofer di e auto a bira bin bek, a semi manda auto ariba e gang. Pero despues e chofer a para e auto y a baha abao arma cu un machete y a bin riba e gang. Un di e guynan cu ta pertenece na e gang, a saca un arma di candela y a los 3 tiro ariba e homber. Un di e tironan a bay dal den muraya di United Dinner. Patruxa a bay tira un bista pero no a haya ningun hende, pero nan ta sigui controla.

## Tweede Kamer kier Maxima como reina



AMSTERDAM – Un mayoria di Tweede Kamer ta di opinion cu prinses Maxima mester haya e titulo di Reina ora prins Willem Alexander bira Rey. E partidonan CDA, PvdA, VVD y GroenLinks ta partidario di esaki, segun Telegraaf. “Den curazon di e Hulandesnan e ta Reina caba y mi ta imagina mi mes cu nos lo formaliza esaki”, CDA-Kamerlid Liesbeth Spies a declara. Presidente di fraccion, GroenLinks, Femke Halsema ta yama prinses Máxima un ehempel pa integracion y hospitalidad. E partido ainda mester tuma un punto di bista oficial.

PvdA-, miembri di Kamer, Mariëtte Hamer ta muestra cu e ta un tradicion cu e esposonan di e reynan Hulandes, ta obtene e titulo di reina. VVD-miembro di Kamer, Willibrord van Beek ta di acuerdo cu esaki. E cuestion ta bin na ordo ora cu prins Willem Alexander ta sigui reina Beatrix. A palabra esaki prome cu matrimonio di Prins Willem y Prinses Maxima a tuma lugar. Oponentenan ta muestra cu e titulo di reina por trece malentendido, pasobra e reinanan anterior ta carga responsabilidad derecho politico.

## Opinion Publico

### A yega tempo pa nos Cuerpo Policial bin cu man duro contra e hobennan cu ta trece nos pueblo den un inseguridad

Un biaha mas por a tuma nota cu den fin di siman, hobennan a dicidi di bay regla cuenta cu otro den formanan violento. Esaki pa di tantisimo biaha. Maske cuanto a wordo papia door di entre otro inspector sra. Hassel, toch por mira cu esaki no ta stop. Ta kico mester haci anto? Ta di unda

tur esaki ta bin? Kico mester haci awor pa nos no lamenta mañan?

Si mayornan no por tin control riba nan yiunan y cu e hobennan aki di un manera of otro no kier obedecer orden, a yega tempo pa awor si, actua cu man duro y preveni lo peor cu por pasa

sea cu e propio hobennan aki of otro inocentenan cu no tin nada di haber cu e problema di hobennan, principalmente durante e temporada di carnaval aki. Nos ta conta cu e autoridad policial sa di tuma medidanan necesario den e situacion aki.

## Opinion publico:

### Te hasta Marlon Pieters a cobra mas placa danki na BBO

*Dorinan den su cartera a dal tres grito: kwak kwak kwak!!!*

STA. CRUZ – Danki na introduccion di BBO, Marlon Pieters por a sinti un adelanto den su cartera. Anto no un adelanto kens, pero un excelente adelanto. Poco pocoperosigurMarlontambe lo bay realiza cu BBO no ta un ley descabeya pero mas

bien un necesidad pa caha di pais Aruba. Contrario na otro paisnan cu a just introduci un salestax, gobierno di MEP a haci esaki responsablemente unda ta reduci loonbelasting. Pregunta ta pa bay pa Sr. Pieters: Bo mag di informa pueblo cuanto placa extra

bo a cobra e fin di luna aki. Salario di un hende ta keda un secreto y algo personal, bo no ta obliga di contesta. Un cos ta sigur: Bo a haya algun dori mas den cartera y nan casi sigur a dal tres grito: kwak kwak kwak!

# Tapijt, Tapijt y mas Tapijt

## Net pa Carnaval

### Retaso di Tapijt

# 40%

Descuento valido te cu parada grandi

Un seleccion grandi di diferente colo y tamaño. Bon pa trailers y tur sort'i uso

Tanten cu tin den stock

**TEXAS**  
FURNITURE STORE NV

**Na Cumana y San Nicolas**  
San Nicolas 584-5022 Cumana 582-1082





Segun Minister di Turismo, sr. Eddy Briesen:

## 'Schiphol Group' interesa pa tuma parti como accionista den nos aeropuerto

STA. CRUZ -- Segun Minister Briesen aki dos luna e periodo di e prome cinco aña di hunta di directiva ta caduca. E presidente di e hunta di comisario, sr. Brown a caba di menciona for di mitar di aña pasa cu pa motibo priva e kier tuma su retiro. E tin su proyectonan andando. Pa e motibo aki henter e hunta a dicidi di tuma nan retiro 'in block' y no durante periodo di e aña aki. Di e forma aki por habri e aña cu un hunta di comisario nobo. Minister Briesen a

sigui bisa cu e personanan aki a participa caba na su persona cu nan lo retira, ya cu cada un tin intencion di dirigi nan mes riba nan proyecto y tin otronan cu nan periodo a yega. Minister Briesen ta sigui bisa cu el'a lanza caba e balon cu tin un acercamiento di 'Schiphol Group' cu ta interesa pa tuma parti como accionista den aeropuerto na Aruba. Esaki ta pa cumpra accion den e N.V. aki, pero gobierno no ta asina leu di duna un opinion den e asunto aki. Si mira e tendencianan cu



gobierno, pa asina no laga cu ta gobierno so ta 100% doño. Tin e posibilidad pa reparti esaki, cu e trahadornan mes por haya 5% di e accionan den e compania, unda bo tin toch un tri-partite entre e empleado, dunador di trabao y e accionistanan. Hopi caminda e tri-partite ta funciona hopi bon, pero na Aruba no ta asina leu pa tuma un decision ainda.

E decision aki mester keda haci den parlamento, den seno di e partidonan politico na Aruba y den seno di gobierno. Esaki ta pa fiha un posicion riba dje, pasobra con cu bay, e situacionnan aki ta presenta dilanti di gobierno y gobierno mester ta prepara p'e.

tin internacionalmente, gobiernu ta habri porta mayoria di aeropuerto pa incorpora accionnan ta move asina aki. Hopi priva den e empresanan di

## Hoben accidenta den estado critico

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1:30 di marduga central a dirigi patruya na e secundaire rijbaan na Smith Boulevard pa un accidente. Na yegada polis a bin encontra e hoben L.A.O. naci na Aruba di 20 aña benta ariba caminda. Segun por a comprende e hoben tabata coriendo ariba un quardracer y un auto a bin dal'e. E hoben a bin haya schedelbasis fractuur, hersen-

beschadiging y tabata den coma. Su situacion ta critico. Ambulance a presenta na e sitio y a transport'e pa Poli na unda el'a keda interna den intensive care. Un di e hendenan den e auto tambe a bira malo y ambulance a hib'e Poli pa tratamento. Mas detaye di e accidente serio aki no ta menciona den rapport policial te na e momento aki.

### 1001 ITEM STORE

Kibaima #5 - Tel/Fax: 585-1980  
Situa banda di Kibaima Petshop

Nos tin 1001 articulo den stock e.o. pa cas, Scol, Oficina, ect. tur cos ta na prijs di baca flaco.

Cuminsando for di  
Afls. 1,- te cu Afls. 5,-  
Nos ta unico tienda cu prijsnan di añanan 50.

Bishita nos y keda convencido...!!!

Nos horario ta:  
**Dialuna pa Diasabra:**

8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm

**Diadomingo:**

9:00am - 1:00pm



**LG ART COOL**

**Un Diseño Elegante  
y usando e minimo di energia  
12K BTU  
4.0 Amp. so!!**

**Gerry Refricenter N.V.**  
AUTHORIZED DISTRIBUTOR

**Dr. Henriquezstraat #36, Tel: 583-3455 / 582-7770 / fax: 582-7908**



# Chofer hoben di 17 aña cu a causa accidente, a basha careda laga auto atras

STA. CRUZ -- Pa 4:20 di diabierna atardi patruya di Oranjestad a bay banda di Price Smart pa un accidente. A resulta cu un Chevrolet Cavalier color berde a bay tras di un Pickup Ford Explorer color preto.

E chofer di e Cavalier kende a causa e accidente, a baha abao hunto cu su pasaheronan y a basha careda bay. Pero e chofer di e Ford Explorer tambe a baha abao y a core nan tras y a logra di gara un

di e pasaheronan. Un rato despues e doño di e auto Cavalier, e homber E.E.C. naci na Colombia di 50 aña a presenta na e sitio. E.E.C. ta bisa cu su yiu homber E.C. naci na Colombia di 17 aña a coy su auto sin su permiso bay cune. E.E.C. ta para responsabel pa tur daño haci na e Ford Explorer. Pa colmo den e Cavalier tabata tin un homber ilegal, A.S.V. naci na Colombia di 27 aña. Polisnan a deten'e y hib'e warda pa mas investigacion.

# Un aviso inusual



STA. CRUZ – Ayera, durante cu nos fotografo tabata mobilizando den Santa Cruz, pa ser exacto, den Sabanilla Abao, el'a bin topa cu e borchu aki. Normal bo ta haya aviso di BBQ – Cuminda Criollo – Core poco poco y hopi mas.

Pero un aviso cu ta bisa bon cla cu AKI NO TA BENDE DROGA. Algo asina bo no ta waak frecuentemente.

## Van Rooijen Optiek NV

is op zoek naar een:

### Optometrist M/V

De juiste kandidaat voor deze functie:

- \* heeft een Diploma Optometrie op HBO-Niveau
- \* heeft minimaal 5 jaar bewezen werkervaring als optometrist
- \* heeft minimaal 3 jaar bewezen werkervaring in relevante winkelverkoop
- \* is in staat om zelfstandig maar ook in team verband te werken
- \* is in staat om leiding te geven
- \* heeft goede communicatie eigenschappen
- \* spreekt papiamento, nederlands en engels (eventueel spaans)
- \* heeft een leeftijd tussen de 30 en 45 jaar

tevens zijn wij op zoek naar een:

### Verkoopmedewerker M/V

De juiste kandidaat voor deze functie:

- \* heeft een Diploma HAVO of MAVO
- \* heeft werkervaring in winkelverkoop
- \* is in staat om zelfstandig maar ook in team verband te werken
- \* heeft goede communicatieve eigenschappen
- \* spreekt papiamento, nederlands (eventueel engels of spaans)
- \* heeft een leeftijd tussen de 25 en 40 jaar

Wij bieden een aantrekkelijke start salaris met groeimogelijkheden gebaseerd op diploma's en werkervaring. Geïnteresseerden kunnen een sollicitatie formulier komen invullen bij:

Van Rooijen Optiek NV Hoofdkantoor  
Schotlandstraat 43 (Vision Optica)  
Oranjestad, Tel: 5885588

Meenemen: 1 pasfoto, CV, Referentie brieven

Vision   
Optica

 Sun & Shade  
Optica



Sun & Shade  
Sta. Cruz  
Tel: 585-4133



Sun & Shade  
Bubali  
Comercial Center  
Tel: 587-3311



Vision Optica  
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparable.

**Pasa bishita nos libramente.  
Un cita no ta necesario!**



# Car - Mart di Drive Motors tabata un exito



STA. CRUZ – Diasabra ultimo Drive Mart a tene su Car Mart, caminda Aruba henter por a tira un bista riba e autonan cu nan tabata bende den nan establecimiento den Italiestraat. Esaki a tuma lugar for di oranan di mainta te cu 3’or di atardi, caminda nan tabata ofrece autonan di calidad y pa tur

presupuesto. Varios banco tabata t’ey presente, pa asina nan duna un man door di ofrece diferente opcion di financiamiento pa asina e ciudadano coriente por bay cu nan auto preferi y “On the Spot”.

Claro, e muchanan tampoco no a wordo lubida. Tabata tin un Dino Jump, caminda

nan por a pasa nan tempo, mientras cu nan mayornan por a tira un bista di e diferente autonan cu tabata varia di prijs, cuminzando for di Afls. 6.500,-. Un palabra di pabien ta bay pa Drive Motors cu nan Car Mart. Riba e fotonan nos lectornan por tira un bista di e evento cu a tuma lugar diasabra.



# Hobennan baldadi ta spat otro cu aparato di paga candela den un hotel

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 11:40 di anochi patruya di Noord a bay na un lowrise hotel pa un kiebros. Na yegada polis a topa cu un security kende a bisa cu tabata tin 3 mucha homber ta core rond den gangnan di hotel. Nan a coy tres aparato di paga candela y a core tras di otro y spuit otro cu ne. Ora cu e hobenan aki a sinti nan mes atrapa, nan a spat for di otro

y basha careda bay. Pero e security a logra di gara un di nan cu ta e hoben S.J.. A pas’e over pa polis. Polisnan a hib’e warda y a yama un tanta di dje, M.B. naci na Aruba di 48 aña pa bin warda bin busk’e. S.J. a bisa polis cu e tabata hunto cu tres otro mucha homber, K.P., R.D. y B.V. Aparentemente e tanta ta zorg pa S.J., ya cu e mama lo ta cera na KIA.

**CELL TECH CYBER CAFE ARUBA**  
COMPLETE SOLUTION FOR YOUR CELLULAR  
TEL / FAX: 827 8400  
Cellular, cybercafe, internet, etc.

**MOTOROLA NOKIA SAMSUNG**

**1 HOUR REPAIR AND UNLOCK YOUR MOBILE**

6060 GSM 900 / GSM 1800, Polyphonic (16 channels), Monophonic, MP3  
SMS, MMS, Email, Instant Messaging, Voice dial/memo  
AFLS. 239,- (UNLOCKED)

**MOTOROLA**  
L6 GSM 900 / GSM 1800 / GSM 1900 / GSM 850 VGA, 640x480 pixels, video, MP3  
Available colors, Black, Pink, Blue, Silver (UNLOCKED) AFLS. SPECIAL

**MOTOROLA**  
V3 GSM 850 / GSM 900 / GSM 1800 / GSM 1900 VGA, 640x480 pixels, video, MP3

## Dilailah Beauty Clinic

Ta ofrece  
Curso di cara personal.  
- conoce bo cara  
- con pa haci bo cara limpi  
- Diferente exercise pa cara  
- Make-up pa diferente ocasion.

Duracion di curso lo ta un siman.  
Di dialuna pa diasabra di 6:30pm te cu 8:30 pm  
Dia 29 Januari te cu 3 Februari 2007

Pa inscripcion pasa na Fergusonstraat # 89  
Of yama na Tel: 5823872 cel: 7303327

\*\*\*\*\*

Dilailah Beauty Clinic  
Ta ofrece

Curso di bela basico Special pa valentine’s day  
Ta siña con pa traha bela y cu aroma. Duracion di curso ta 3 ora

Curso lo ta dia Jan. 20, 27 y 3 di Februari 2007

Orario lo ta 6:30 pm te cu 9:30 pm

Orario: 9:00 am te cu 12:00 pm

Pa inscripcion por pasa na Fergusonstraat # 89  
Of yama na Tel: 5823872 / Cel: 7303327



# Construccion di Sporthotel cu ayudo di F.I.F.A.

## Minister Ramon Lee ta sigui amplia concepto multifuncional na Compleho Deportivo Frans Figaroa

STA. CRUZ-- Awe dialuna 29 di Januari 2007 na un Compleho Deportivo Frans Figaroa completamente renova lo inicio construccion di un sporthotel cu ayudo di FIFA pa medio di 'Proyecto Gol'. E sporthotel aki ta un adiccion cu tabata falta na Aruba. Hopi tempo mundo deportivo tabata antoha pa un facilidad di tal indole. Awor, un cooperacion estrecho entre Gobierno di Aruba, Arubaanse Voetbal Bond (AVB), Fundacion Lotto pa Deporte y FIFA pa medio di "Proyecto Gol" ta haci esaki un realidad. E adiccion di e facilidad nobo aki, ta amplia e concepto di centronan multifuncional pa deporte y recreo cual ta forma parti di e maneho integral pa deporte di Minister Ramon Lee. Esaki, por cierto, ta e di dos proyecto cu Minister Ramon Lee ta logra atrae na su proyectonan multifuncional cu ta conta cu financiamiento y apoyo di instancianan internacional, den e ultimo aña aki. E prome ta e popularisimo cancha di futbol di Cruyff Court situa

na otro parke multifuncional di Ministerio di Deporte y Lotto pa Deporte, cual a ser financiapaCruyffFoundation y Gobierno Hulandes. Awor ta e sporthotel cual F.I.F.A. ta un socio den esaki. Ambos proyecto ta refleha e confianza creciente den instancianan deportivo internacional den e maneho di Aruba, tanto Gobierno, Ministerio di Deporte y Lotto pa Deporte. Inversion substancial cu ta conta ademas cu sosten di recurso humano riba termino largo ta yuda estructura mihor ainda e facilidadnan di entrenamiento y recreacion pa nos comunidad. Awor cu Proyecto Gol di FIFA ta contribuyendo cu construccion di un facilidad mas, deportistanan di Aruba un biaha mas ta sali beneficia. E sporthotel aki, lo ta multifuncional unda ademas di aloha futbolista- y deportistanan durante intercambionan internacional, lo sirbi tambe pa sala di reunion y lugar di entrenamiento pa alto rendimiento. Asina ta premira

cu e adiccion aki lo sigui habri horizontenan pa Aruba. Tumando nota di aceptacion total di comunidad, cu ta haci uso diariamente di e facilidadnan multifuncional cu Minister Ramon Lee a inicia, por anticipa cu e maneho aki ta dunando su resultado y como tal merece di ser amplia.

Ministerio di Deporte y Cultura tin plannan cu lo ser anuncia pronto pa facilidadnan semehante den distrito di Santa Cruz y San Nicolas. Dialuna awor, 29 di Januari 2007, pa 4'or di atardi na momento cu Minister Lee, hunto cu delegadonan di FIFA, AVB y Lotto pa Deporte pone e prome piedra, Aruba henter ta progresa un biaha mas. E beneficiaran di e maneho integral di gobierno Gabinete Oduber IV ta multiple y pa termino largo. Awor Aruba lo tin mas facilidad pa desaroya deportistanan, mientras comunidad ta conoce mas inversion y mas facilidad multifuncional pa nan uso diario.





**Orario: 09:00 am – 12:30 pm  
03:00 pm – 07:00 pm**

**Un atmosfera relajante**  
Bebe koffie, te, chuculati cayente,  
tambe tin bebidanan cu alcohol  
Articulonan di regalo manera  
custom jewelry y mucho mas

Sta Cruz 130-A Tel. 585-7485 / Fax 585-7484  
E-mail: [cafedumondeaia@yahoo.com](mailto:cafedumondeaia@yahoo.com)



# Teddy Phillips Roadmarch King 2007 cu 'Music' Ronwayne Kock, Mr. Unique: Calypso King, cu 'Why us'!

*Cancion 'Music' compone y aregla pa Hildward Croes ROAD MARCH 2007*

STA. CRUZ—Den un Joe Laveist Sport Park yen banda di 5:00 am MC, Ruben Garcia a anuncia e resultadonan di e anochi fantastico aki! Un di e cancionnan cu mas a impacta den e pre-finalnan di Calypso Contest tabata e cancion "Music", interpreta pa Teddy Phillips (Caiso T) acompaña pa Dushi Band. Si analiza e letranan di e cancion aki componi pa Hildward Croes, por nota cu ta trata di un expresion artistico di locual un musico ta sinti, haciendo musica pa su publico den carnaval. Un bunita mensahe cu ta pone nos pensa un rato ariba con duro compositor, arreglista, y bandanan ta traha pa trece musica pa henter nos pueblo durante e temporada di carnaval.

Calypso King: Ronwayne Kock Mr. Unique cu 'Why us'

## Cancion: MUSIC componi y aregla pa Hildward Croes

Pong the rhythm! (Uh!)

(Raise me volume) Cause the bands them ready to plug and play  
(Raise me volume) All the massive coming to break away  
(Raise me volume) This is Dushi signing in for jouve  
(Raise me volume) Let the sound flow out of the line array

Raise it up! (Hey!) Raise it up (Yeah!) (4X)

Let's play! (Let's play!) All day! (All day!) Clear way! (Clear way!)  
Obey! (Obey!)  
Come sway! (Come sway!) Hooray! (Hooray!) Hey...

Music is we language, Music is we living wage  
Music is we bondage, Music is we iron cage  
Music is we bandage, Music is we beverage  
Music is we message, Music is we!  
(All day), all day, (all night), all night, (oh yeah), oh yeah!

Lemme see you ponging the iron.. I want to see you ponging the iron

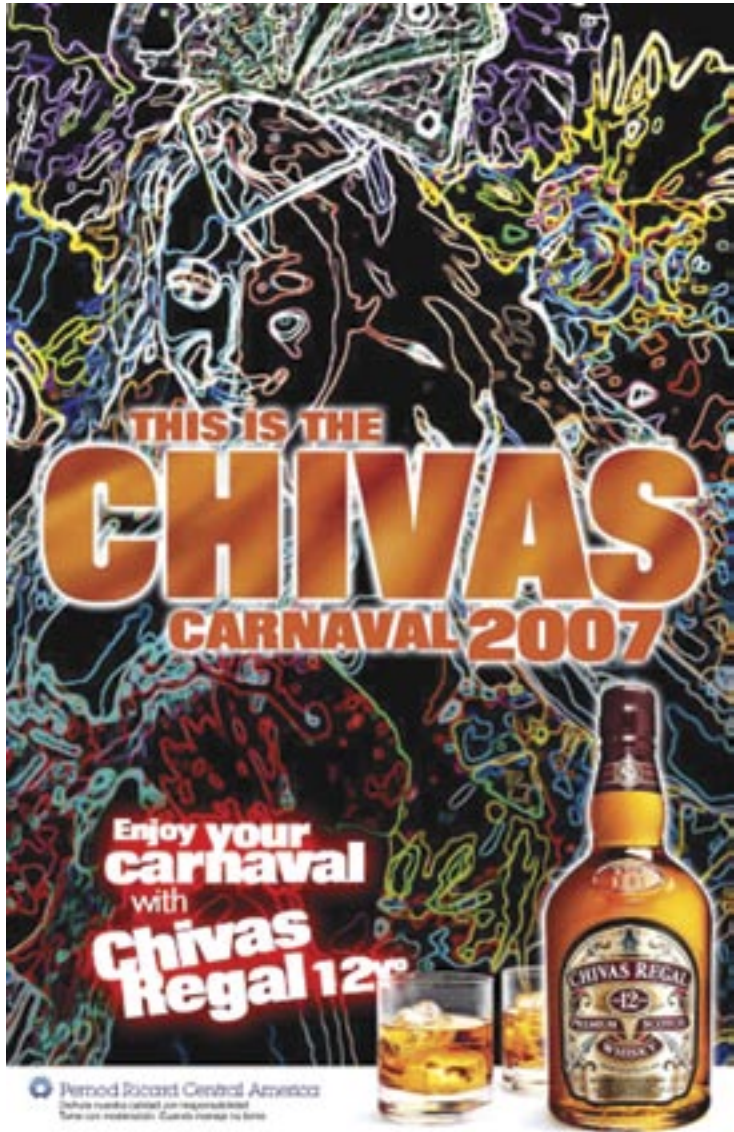
(Raise it up) When the bands them pass  
(Raise it up) You done know t'is time for mass  
(Raise it up) We coming for jouve  
(Raise it up) You better clear the way  
(Raise it up) Feel the music blast  
(Raise it up) It gon leave you flabbergast  
(Raise it up) Musicians plug and play  
(Raise it up) We art is on display

In the middle (Uh!) in the back (Uh!) On the double (Uh!) plug the jack (Uh!)  
Pick a fiddle (Uh!) Take aback (Uh!) Pong a rhythm (Uh!) On your Mac (Uh!)  
Raise it up! (Hey!) Raise it up (Yeah!) (2X)  
Raise it up! (Raise it up!) Raise it up! (Raise it up!) Hey...

Music is we language, Music is we living wage  
Music is we bondage, Music is we iron cage  
Music is we bandage, Music is we beverage  
Music is we message, Music is we!  
(All day), all day, (all night), all night, (oh yeah), oh yeah!









Pabien na Edwin, Kofung, Ramon, Reynold y henter e crew

# High Performance a haci un excelente trabao na festival di Calypso

STA. CRUZ – Indiscutiblemente High Performance a bolbe haci un bon trabao pa nos festival di Calypso y Roadmarch.



Cu equiponan nobo y sofistica nan a percura pa plama e sonido den henter e area. E multitud por a scucha y comprende cada un di e cantantenan. No obstante cu ASU a paga luz y cera porta, cual a tarda e proceso di instalacion, toch High Performance a keda cla pa asina e festival cuminsa na tempo.

Trabao di instalacion di stage y di sonido no ta nada facil. Hopi di empleadonan di High Performance a keda basta dia sin drumi debi na varios trabao. Finalmente Aruba por ta contento cu e trabao di e compania aki.





# Shawn Zarraga a entrega retrato di su logro como “Homerun Derby champion”

STA. CRUZ-- Recientemente e hoben pelotero Shawn Zarraga, acompaña pa su wela sra. Frida Zarraga, a haci un bishita di cortesia na Minister di Deporte sr. Ramon Lee. E encuentro na despacho di e mandatario pa deporte di Aruba caminda e prospecto beisbolistico, estudiante y ehempel pa nos hubentud a gradici Minister Lee pa tur e apoyo y yudanza cu e mandatario a brinda na su persona durante e ultimo 4 añanan di estudio na Merca. Shawn Zarraga, ta terminando su estudio exitosamente y tambe a sa di cosecha un variedad di exito y logronan resaltante. Shawn Zarraga, kende ta atendiendo Trinity Christian Academy, a logra, por ehempel, Player of the Year na 2006, cu un averahe di bateo di .714 y tambe a bay cu e maximo

premio den e homerun Derby como Campeon indiscutibel. Minister Ramon Lee a keda masha encanta cu e gesto di Shawn y hiba un intercambio masha informativo. Minister di Deporte a desea Shawn tur clase di exito mirando cu 24 di Mei 2007 proximo ta premira cu Shawn lo termina su estudio. Apoyando tur ramo di deporte, estimulando hubentud pa haci deporte y plamando e entusiasmo deportivo, ta parti di loke Minister Ramon Lee ta mira como su tarea. E encuentro a termina den intercambio di aprecio mutuo, na cual Shawn Zarraga a entrega Minister Ramon Lee (mira foto adhunto) un retrato cu imagen di e hoben pelotero na e homerun derby cual el’a gana. Exito na Shawn Zarraga. Aruba henter ta apoya bo!



S.A.C. <span>Programa Oficial pa Carnaval 53</span> <span>Februari 2007</span>						
Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diarazon	Diahuebs	Diabierna	Diasabra
				1	2	3
					Aruba's 44rd Youth Queen Election 8:00pm Aruba Entertainment Center	Bike Parade 10:00am  Parada di Las San Nicolas 8:00pm
4	5	6	7	8	9	10
Transfer of Command Government Building 10:00am Children's parade San Nicolas 2:00pm				Hebe-Hebe Postkantoor Oranjestad 8:00pm	Aruba's 53rd Carnival Queen Election & Coronation Election 8:00 Aruba Entertainment Center	Children Parade Noord 1:00pm Aruba Tivoli Lightning Parade 8:00 Oranjestad
11	12	13	14	15	16	17
Grand Children's Parade Oranjestad 1:000pm				Aruba's Steelband Festival Aruba Entertainment Center 8:00pm	JUBU Templates San Nicolas 8:00pm	Jouvert Morning San Nicolas 4:00am Grand Carnival Parade San Nicolas 1:00pm
18	19	20	21	22	23	24
Aruba's Famous 53rd Grand Parade Oranjestad 12:00	Horse Parade 5:00pm  Burning of Momito San Nicolas 7:00pm	Burning of Momo Oranjestad 8:00pm	Ash Wednesday			Presentation of Prizes
25	26	27	28			



# Conseho pa viaheronan cu ta viaha pa Venezuela: TA PIDI TUR VIAHERO PA TENE CUENTA CU SEGURIDAD NA VENEZUELA

STA. CRUZ / entre otro Venezuela. A consecuencia di un analisis di e grado di seguridad y aspectonan di riesgo na Venezuela, Ministerio di Asuntonan di Exterior di Reino a adapta e conseho di biahe pa Venezuela. Ultimamente Venezuela - un pais cu ta wordo frecuenta

regularmente door di un gran cantidad di Antiyano - a conoce un aumento di casonan relaciona cu criminalidad specialmente atraco y secuestro. Pa tal motibota conseha viaheronan pa nan tene cuenta cu e siguiente puntonan:

- Pa motibo di construccion di un viaducto nobo cu lo conecta Maquetia cu Caracas, a construí temporalmente un carretera di un via, cu ta trece cune filanan largo cu ta zorg pa e retrasonan. Pa e motibonan aki chofernan di taxi ta inclina pa cobra mas caro. Ademas di esey

den oranan di anochi atracadornan ta probecha di e filanan largo aki pa comete nan actonan.

Ta conseha tur viahero pa palabra prijs p'e transporte di antemano y pa ta hopi cauteloso durante e viahe. Chofernan di taxi na aeropuerto cu ta wordo considera bastante confiabel ta esnan cu ta core den un Blazer ( p.e. Ford Explorer) preto cu un sticker geel na banda.

- Ta conseha viaheronan pa haci solamente uso di taxinan cu plachi di number color geel ya cu esey ta significa cu nan ta registra como chofer di taxi. Por reconoce e taxinan door cu mayoria di nan tin un strepi geel (cu preto) riba nan auto.

- No resistí control di autoridadnan na aeropuerto pero keda tene bista riba bo ekipahe

- Uso di tarhetanan di credito y tarhetanan di pen /debito ta posibel pero ta conseha pa tuma precaucion na momento di uso. Pues no habri cartera di un forma demostrativo. Cambio di valuta ta wordo controla door di estado cu e consecuencia cu ta existí un mercado paralelo - no oficial - di cambio -. Cambiamento di cent riba e mercado aki no ta permití y ta wordo considera como un acto ilegal y castigabel.

- Na Venezuela ta existí ley di identificacion; ta conseha tur hende cana cu documento di identificacion, preferibel no paspoort.

- Viahamento cu transporte publico manera metro ta basta safe. Ta conseha viaheronan pa tuma precaucion.

- No cana cu hoyá, cosnan valioso y hopi placa den saco

Ta conseha tur viahero pa nan mes seguridad, tene bon cuenta cu e consehonan di viahe aki y keda alerta na tur momento.



Post Office Box 2150 • San Nicolas, Aruba • Telephone 011.297.589.4500 • Facsimile 011.297.589.4302

## The Maintenance Department is pleased to announce open positions for Associate Planners

### Summary:

Responsible for providing job plans for daily maintenance activities, planning and scheduling unit shutdowns, preparing job packages for expense projects, providing planning assistance for emergency shutdowns and developing AFE/Turnaround job plans for projects not handled by the Engineering Services Department.

### Responsibilities:

- Receives and reviews work requests that have been authorized by the users of the Maintenance services.
- Must do field walks to plan scope of work
- Prepares a work scope and establishes the labor, tools, material and equipment required for work requests.
- Prepares/supplies drawings, sketches, bid packages, specifications, procedure, etc. that will aid the Maintenance Supervisor for all planned jobs.
- Coordinates the scheduling of the planned project with Maintenance supervision, Operations Department and the Purchasing Department to achieve maximum efficiency and cost management in a proactive manner.
- Tracks temporary repairs until permanent repairs can be made.
- Accumulates costs for reporting purposes on specific jobs.
- Assists in monitoring the productivity of contractors performing work in the refinery.
- Other duties may be assigned.
- Activities occur mainly outside over all operating units of the refinery, with some inside activity.
- Must wear protective clothing such as hard hats, eyewear, ear protection, and nomex flame retardant clothing.
- Must work around machines with moving parts and moving objects and work on scaffolds or ladders.

### Requirements:

- Bachelor's degree preferred. MTS diploma required or equivalent
- A minimum of 3 years experience as Maintenance Technician in Oil & Gas Petrochemical
- A minimum of 1 year of planning experience in Refinery Maintenance preferred
- Must have strong oral communication skills, active listening skills, and excellent writing skills.
- Experience with planning & scheduling tools such as Excel, Word, SAP and P3e Primavera programs required.
- A working knowledge of the use of process flow sheets and P&ID's required.
- Drafting experience helpful.
- Must be able to work cooperatively with a variety of personalities in a maintenance department atmosphere.
- Candidates with greater qualifications will be considered for a higher level position

If you meet the above qualifications, please notify me no later than **February 2, 2007.**

Please respond to:

Human Resources Department

Email: [cheryl.britten@valero.com](mailto:cheryl.britten@valero.com)



**PA MANTENE BO HARDIN LIMPI Y BUNITA**

SERVICIONAN CU NOS TA BRINDA:

- CHAPI Y CORTA YERBE
- CAP Y CORTA MATA DEN FORMA
- PLANTA Y SACA MATA
- LANTA Y TIRA SUSHI AFO
- CAMBIA Y FERTILISA TERA
- DORNA BO CURA CU PIEDRA DI DIFERENTE COLOR
- MANTENCION DI GRAF DI BO SER KERI
- MANTENSHON DI RESIDENCIA Y NEGOSHI

**PROFESSIONAL GARDENER**

DJIS YAMA NOS. 568-7943

E-MAIL: PROFESSIONALGARDENER@YAHOO.COM

**BO MATANAN TIN BALOR PA NOS**

# Victima menaza cu arma di candela

STA. CRUZ -- Diabierna pa 7:30 di anochi e homber C.L. naci na Aruba di 48 aña a presenta na warda di San Nicolas. C.L. a bisa polis cu pa mas o menos 5:30 di atardi e tabata canando den Weg Rooi Hundo ora cu el'a waak un guy cu e conoce

pa cara ta cana bin riba dje. Ora cu e homber aki a yega cerca, el'a dal C.L. cu un obheto duro den su cara, bash'e abao.

Ora cu C.L. a cay abao, e homber aki a cumenza skop e. Bisiñanan cu a waak kico

ta sosodiendo, a core bin yuda C.L. Despues e homber a cana bay y a saca un arma di candela y menaza C.L. cune y a bise: "Bin pa mi blaas bo". C.L. a bisa e homber: "Bo tin hende robez" E homber aki a desaparece den un di e casnan ey banda.

# Chick ta descubri su guy cu un otro amiga den cas

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4:20 di marduga Patruya di San Nicolas a bay den Caya Sint Eustatius na unda cu tin un pelea den cas.

Na yegada polis a papia cu e señora L.W. naci na Aruba di 52 aña. L.W. a bisa polis cu e tabata drumi ora cu diripiente el'a tende gritamento den cas. Ora cu el'a core sali pa waak kico tabata pasando, el'a bin mira un muher desconoci den su cas cu despues a resulta di ta A.M. naci na Hulanda di

18 aña. Su sobrino R.W. naci na Aruba di 24 aña tambe ta bibando den e cas hunto cu L.W. Tambe L.W. a observa cu e chick di R.W., e muher S.S. tabata presente. E amiga S.S. a bin haya e muher A.M. hunto cu R.W. den e cas y eynan problema a start. S.S. a dal A.M. un sla duro y R.W. a laga e amiga A.M. sconde den cas. Patruya a intermedia y a logra calma e asunto.

E muher A.M. no kier entrega keho y patruya a hiba A.M. su cas.

# Carta di Director

*Aruba, January 20, 2007*

Distinguido lector,

Na prome lugar nos ta gradicibo pa fielmente ta un abonado of un fiel lector di Solo di Pueblo.

Un corant nobo no ta nada facil y pa garantiza nos existencia, nos ta traha cu un vision pa sigui crece!

Pa luna di Januari 2007 nos tin un meta pa cumpli cune y esey ta pa haya 200 abonado nobo.

## SOLO DI PUEBLO MESTER 200 ABONADO NOBO PA JANUARI 2007

E prome 25 abonadonan lo ricbi GRATIS un dvd di nos popular comico Arubano VALE CROES.

Abonado nobo number 26 te cu 50 lo ricbi un FREE DINNER di PAPA JOHN'S PIZZA

Abona awor mes, ta facil;

1. Yama 5859500
  2. Pasa personalmente na studionan di Top 95 FM na Sta. Cruz 110
  3. Manda un e-mail cu tur bo datonan na: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)
  4. Manda un fax cu tur bo datonan na: 585-0951
- Cu bo aporte, bo ta garantiza nos existencia!
- Masha danki, Solo di Pueblo.

**SOLO Di Pueblo**



**TIPLINE**  
**561-2353**  
**PA NOTICIA**

# Yiu homber a dal mama un pusha benta ariba vloer

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a bay diabierna pa 2:45 di atardi na un cas na Savaneta unda cu tin un yiu homber rebelde. Na yegada polis a bin topa cu e yiu muher kende a bisa cu e y su mama a haya problema cu e ruman homber J.J.P. naci na Aruba di 19 aña. E ruman homber no kier haci

nada pa bida na cas y no ta traha tampoco. Ora cu a bay reclam'e J.J.P. a bira razo y a dal e mama un pusha benta ariba vloer. Polis cu a bay duna asistencia, a bisa cu ya ta pa di dos biaha cu e ta atende cu J.J.P. Polis a duna J.J.P. un bon zundra y a bisa e mayornan pa nan busca un solucion.



# Un paar di mucha homber a tene un muher pa otro bati'e

STA. CRUZ -- Diamars mainta 10:00 Central ta yama wachtcommandant di San Nicolas pa un pelea entre dos hende muher. Aparentemente tin hende cu a tene uno pa otro bati'e. Mesora polis a bay den Orinocostraat y a papia cu e señora L.O.P. naci na Venezuela di 39 aña. E señora tabata tin un bulto na su frenta. E muher P. a bisa cu el'a haya un discusion cu su bisiña, e muher A.V.C. naci na Colombia di 70 aña, debi na un guy. Durante e discusion C. a yama P. pa "protistuta" y cos a bay for di man. Un paar di mucha homber cu a pasa eybanda a tene P. y C. a dal e un mokete den cara. Polis a detene C. pa maltrato y a hib'e warda y pas'e pa recherche cu ta sigui investiga e caso.



## Valero Aruba Refinery is pleased to announce an open position for Lead Project Control Specialist

### Summary:

Ensure that all project controls requirements of management are being executed effectively. Identify key project controls issues to management in a timely manner to allow corrective actions to be implemented. Aid in the development of Project Controls personnel by providing feedback on effectively performing controls activities, while leading controls execution teams.

### Responsibilities:

- o Direct controls activities for projects being executed by an assigned functional group.
- o Lead team in performing controls activities on special assignments.
- o Capable of effectively communicating with all levels of the organization.
- o Identify potential issues and elevate these to the appropriate level of management.
- o Ensure budget information, expenditure information, and forecasts in the cost reporting system(s) are up to date and lead the forecasting process.
- o Lead Project Controls accrual activities and interact with Accounting to ensure the accurate upload of all project accruals.
- o Understand contract terms and work with Project Engineers, Purchasing, and Accounting to ensure contractual requirements are satisfied.
- o Review staffing / resource forecasts based on input from project leads as compared to durations / staffing reflected in schedule.
- o Provide coaching, mentoring, feedback to other team members.
- o Follow all safety rules and guidelines as established by the Refinery.
- o Other duties assigned.

### Required Qualifications:

- o A Bachelors Degree preferred in Engineering, Construction, Finance or related field.
- o A minimum of eight (8) years experience in project controls or a related field including a minimum of two years on a project construction site.
- o Detailed knowledge of design, procurement, and construction processes and their inherent cost performance risks.
- o Proficient in the use of commercial project controls systems.
- o Proficient in cost engineering and planning/scheduling principles and methods including: Budgeting and Forecasting; Change Management Systems / Procedures; Work Breakdown Structures; Earned Value Systems; Contingency / AFU Development; Benchmarking; CPM scheduling techniques; Resource loading and leveling of schedules

If you meet the above qualifications, please apply before February 2, 2007 at:  
**Valero Aruba Refinery N.V.**  
**Lagoweg 5, Sanicolas**  
**Human Resources Department**  
**Email: cheryl.britten@valero.com**

# Por haci Sra. Tecla Kelly presidente di ASOMA tambe



STA. CRUZ – Ningun presidente y ningun comision no a logra hamas y nunca loke cu di parti di SAC a keda otorga na premio na musiconan. Den pasado tabata masha desorden y bochincha tabata tin di parti di ASOMA cu semper kier a defende interes di musico. Un tempo a bay asina leu cu a pone un cantidad di exigencia. Poco poco pero sigur pueblo a mira cu ASOMA ta solamente lanta cu e unico meta pa bringa Festival di Calypso. ASOMA un biaha tabata tin curashi pa pidi nan mes un permiso pa organiza e festival. E tempo ey sr. Milo Croes a para nan duro duro. Nan a pensa cu nan por a saca e festival aki

di SAC pero SAC a para duro y a mostra cu ta SAC ta e unico cu tin e derecho pa organiza e evento aki. Despues di añanan nos ta mira cu e festival a cana sin desorden y unda cu ASOMA a keda completamente leu di e festival. E biaha aki SAC a organizaesakidensutotalidad y a aumenta e premiacion drasticamente. Nos mester felicita sra. Tecla Kelly. E musiconan mester ta contento cu nan tin un presidente cu no ta pensa solamente pa usa musico pero cu ta valora nos musiconan tambe. Sra. Tecla Kelly a aumenta premiacion sin intermediacion di ASOMA. Esaki ta haci cu automaticamente nos por considera sra. Tecla Kelly tanto como presidente di SAC como di ASOMA. Ta di spera cu e musiconan cu antes tabata bringa contra carnaval realiza cu despues di tanto bochincha, ta SAC mes ta mihor pa organiza e festival. Nos ta spera cu e festival a genera suficiente placa pa asina yuda SAC carga gastonan grandi cu tin den e temporada di Carnaval.

## Right Track Car Solutions N.V.

**Seroe Blanco 82-84**

**Tel: 5835477**

**Fax: 5882430**


Tin pa ofrece diferente motor di auto manera pa  
 - Toyota Corolla  
 - Toyota Starlet  
 - Toyota Yaris VVT – i 16 valve  
 - Suzuki Baleno  
 - Suzuki Ignis  
 - Hyundai

Dyname y Starter di  
 Toyota Corolla, Yaris y  
 Nissan


Tur sorto di motor  
 Japones  
 Ventana pa diferente auto  
 Tur cos nobo y segunda  
 mano







- ◆ Nos ta revisa bo matras completamente
- ◆ Bon Calidad di tela
- ◆ Borda cu extra foam pa mihor support
- ◆ Busca mainta y entrega atardi mes



*Drumi dushi y relax...!!!  
riba e mihor matras*

**Sabana Blanco 34-A,**
**Tel: 582 2709 // 582 4405**

# “POR FIN”

Abo tambe por tin bo alarma pa cas!

## SUPER OFERTA

### ALARMA PA CAS

...Nos por instala mesora!

# 582-0690

Oferta te cu 31 di Jan. 2007  
Instalacion no ta inclui kabelgoot



**Benjamin Security Services NV**

## Yiu a bati mama y a lag'e blo sunu

STA. CRUZ -- Diasabra pa 11:15 di anochi Patruya di San Nicolas a bay na un cas den Lopezstraat pa duna asistencia. Bisiña ta conta polis cu na e adres menciona nan a tende un señora grita pa yudanza. Polis a bay na e cas y e mama, G.K. naci na Aruba di 53 aña, a habri porta pa polisnan den su trahe di Eva.

G.K. a bisa cu su yiu muher F.K. naci na Aruba di 17 aña a ranca tur su pañanan

for di su curpa y a dun'e un bati tambe. Polis a manda e mama den kamber pa e bay bisti paña. Pero ora cu e mama tabata bezig den kamber ta bistiendo paña, e yiu muher F.K. a core dreña den e kamber, a lock e porta y a cumenza bati e mama atrobe.

E mama a grita polisnan pa nan kibra e porta pa dun'e yudanza. Polisnan mester a kibra e porta pa nan dreña den kamber. E yiu a bringa cu polisnan y a

ofende nan, tambe a scop y a morde nan. E yiu a resisti fuertemente contra di polis. Pero polisnan a logra di boei' e y a hink'e den auto, pero na caminda e yiu a purba di tur manera di kibra e bentana di auto.

E ora ey polisnan a boei'e na man y pia. Nan a hib'e warda unda cu e subfiscal a papia cune. Ora cu el'a calma, nan a lag'e sinta basta rato y despues nan a hib'e su cas.

## Ora homber a termina relacion cu su amiga, e kier apone fin na su bida

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 1:30 di marduga patruya di Noord a bay na un cas na Modanza unda cu tabata tin un muher cu tabata tin intencion di pone fin na su bida. Na yegada polis a papia cu e homber A. J. naci na Colombia di 36 aña, kende a bisa cu el'a dicidi di termina su relacion amoroso cu su amiga S.P.O.P. naci na Colombia di 35 aña. Esaki a bira un discusion fuerte y e

amiga P. no tabata di acuerdo cu e relacion lo termina. E muher P. a coy un cabuya y kier a horca su curpa. E homber J. cu a waak e cos aki a lucha cu e amiga pa para su intencion. Despues di esaki e amiga a core subi un auto Hyundai Getz blauw A-42023 y a core bay for di e sitio. Patruya a avisa central cu si cualkier hende waak e muher aki, pa pone polis na altura.

## Mucha homber a ranca tas di turista y core bay

STA. CRUZ -- Diabierna pa 11:30 di anochi patruya di Strandpolitie a bay na un lowrise hotel pa asistencia. Aki nan a papia cu un muher turista naci na USA di 67 aña. E turista a declara cu e y su casa tabata canando na altura di un lowrise hotel. Diripiente el'a tende stapnan nan tras, el'a bira waak. E turista a mira un mucha

homber color scur, bisti cu un t-shirt blanco, carson scur y cu un muts blanco ariba su cabez. E mucha homber a ranca tas di e señora y core bay den direccion di Adventure Golf. For di un distancia tabata tin 2 otro mucha homber wardando ariba dje. Despues nan tur tres a core bay y a desaparece den vecindario.

## Oportunidad pa trabao:

Solo di Pueblo ta busca hende pa haci Layout  
Cu conocimiento di Adobe InDesign y Photoshop

Pa solicita pasa na officina di Top FM




# TIPLINE

## 561-2353

### PA NOTICIA





**SETAR N.V.** is het Arubaanse telecommunicatiebedrijf dat een totaal pakket van telecommunicatievoorzieningen en de infrastructuur hiervoor beheert. Als gevolg van de groei van onze activiteiten, zijn wij ter versterking van ons team op zoek naar jonge, enthousiaste en dynamische medewerkers voor de volgende functie:

### **APPLICATIEBEHEERDER**

#### **Functie- inhoud:**

Als Applicatiebeheerder ben je verantwoordelijk voor het correct functioneren van de onder jou vallende applicaties. Bovendien onderhoud je de relatie met de betreffende leverancier en ondersteun je de eindgebruikers van de applicatie. Het aandachtsgebied betreft de corporate applicaties voor Customer Care en Billing.

#### **Tot de taken van de aan te stellen Applicatiebeheerder zullen onder meer behoren:**

- het in kaart brengen van wensen en eisen van eindgebruikers, het van daaruit tot een aanpassing van het functioneel ontwerp.
- het beheren en onderhouden van systeemstuurtabellen en menustructuren en het ontwerpen van queries t.b.v. management informatie.
- het oplossen van gemelde systeemincidenten overeenkomstig de interne SLA.
- het rapporteren van systeemincidenten overeenkomstig de SLA met de leverancier en regulier voortgangsoverleg hierover met de leverancier.
- het opstellen van verbeteringsvoorstellen n.a.v. van gebruikerswensenlijsten, inclusief het opstellen van kosten/baten van de wijziging en impactanalyse m.b.t. proces en organisatie
- het leveren van bijdragen aan verbeterings- vernieuwingsprojecten d.m.v het (mede) opstellen van projectdefinities, het toetsen van de functionele wijziging op werkbaarheid en gebruikersvriendelijkheid en het opstellen van acceptatie- en integratietestplannen.
- het leveren van uitvoeringsondersteuning bij test, bouw, conversie en opleidingen.

#### **Functie vereisten**

- Minimaal HBO diploma of werk-en denkniveau
- Tenminste vier jaren ervaring in systeemontwikkeling met aantoonbare ervaring met relationele dbms-en.
- Bedrijfskundig, technisch en organisatiekundig inzicht
- Kennis van informatievoorziening en automatisering op HBO niveau
- Analytische vaardigheid voor het oplossen van productiestoring.
- Kennis van de processen/procedures bij incidenten, problemen en wijzigingen (IPW)
- Kennis van de projectmatige aanpak van systeemaanpassingen
- Sociale vaardigheid voor het begeleiden, overleggen en afstemmen
- Affiniteit met het werkveld van de te beheren applicatie

#### **De volgende vaardigheden zijn vereist:**

- Innovatief en ondernemend
- Flexibele instelling en werkhouding
- Goede communicatieve en schriftelijke vaardigheden
- Grote doorzettingsvermogen
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken
- Goede communicatieve en schriftelijke vaardigheden
- Pro-actieve houding en resultaatgericht kunnen werken

#### **Wij bieden:**

- Excellente arbeidsvoorwaarden
- Prettige werksfeer
- Trainingsmogelijkheden

#### **Interesse:**

U wordt verzocht om uw sollicitatiebrief met uw curriculum vóór 31 januari 2007 te richten aan Mevr. Sonia A. Damian, Human Resources Manager, Seroe Blanco z/n of sturen via e-mail adres: [sonia.damian@setar.aw](mailto:sonia.damian@setar.aw)  
Voor nadere informatie kunt u bellen naar (297) 5251307.



# Carnaval Bashi Bonus

## LOTTO PA DEPORTE

**Cumpra Afl. 5  
riba un ticket di  
cualquier producto di  
Lotto pa Deporte**

Skirbi bo nomber, adres y telefon patras di e  
ticket y entreg'e serca cualquier rebendedor  
di lotto pa deporte pa asina bo ticket bai  
den tombola pa abo por participa.

Campaña ta cuminsa dia 19 di januari y ta termina dia 4 di februari.  
Diadomingo dia 4 di februari pa 2:00 pm lo saca 25 felis ganador di e  
bashi bonus di carnaval di Afl. 250 cada uno.

## AWE DIALUNA 29 DI JANUARI LO INICIA CU CONSTRUCCION DI SPORTHOTEL

*Ampliacion di concepto  
multifuncional na Compleho  
Deportivo Frans Figaroa*

STA. CRUZ -- Awe dia 29 di Januari 2007 lo tuma lugar e acto oficial cu ta marca inicio di construccion di un sporthotel moderno y adecuado pa Aruba. E sporthotel cual lo ser construi na Compleho Deportivo Frans Figaroa, ta un 'public private partnership' entre Gobierno di Aruba, Arubaanse Voetbal Bond (AVB), Fundacion Lotto pa Deporte y FIFA pa medio di "Proyecto Gol". E concepto di centronan multifuncional pa deporte y recreo, cual ta forma parti di e maneho integral pa deporte di Minister Ramon Lee, ta yena un necesidad grandi cual nos mundo deportivo pa hopi tempo a pidi p'e.

Esaki lo ta e di dos proyecto financia pa instancianan internacional, cu Minister di Deporte Ramon Lee ta logra trece Aruba den e ultimo aña aki. E prome ta e popularisimo cancha di futbol di 'Cruyff Court' situa na otro parke multifuncional di Ministerio di Deporte y Lotto pa Deporte, cual a ser financia pa Cruyff Foundation y Gobierno Hulandes. Ambos proyecto ta refleha e confianza creciente den instancianan deportivo internacional den e maneho di Aruba, tanto den Gobierno, Ministerio di

Deporte y Lotto pa Deporte. Importante ta tambe, e aceptacion demsotra pa medio di exito cosecha y uso constante di e facilidadnan door di comunidad.

Awor cu Proyecto Gol di FIFA ta contribuyendo cu construccion di un facilidad mas, deportistanan di Aruba un biaha mas ta sali beneficia. E sporthotel aki, lo ta multifuncional unda ademas di aloha futbolista y deportistanan durante intercambionan internacional, lo sirbi tambe pa sala di reunion y lugar di entrenamiento pa alto rendimiento. Asina ta premira cu e

adicion aki lo sigui habri horizontenan pa Aruba. Awe dia 29 di Januari 2007, pa 4'or di atardi na momento cu Minister Lee, hunto cu delegadonan di FIFA, AVB y Lotto pa Deporte pone e prome piedra, Aruba henter ta progresa un biaha mas. E beneficianan di e maneho integral di Gabinete Oduber IV ta multiple y pa termino largo. Awor Aruba lo tin mas facilidad pa desaroya deportistanan, mientras comunidad ta conoce mas inversion y mas facilidad multifuncional pa nan uso diario.

**SOLO Di Pueblo**  
**Pueblo a  
haya  
su pen bek**



## BENNY NISBET di PPA:

# “PPA LO DUNA PUEBLO INFORMACION OBHETIVO KICOTA E INSTRUMENTO DI UN ‘KERNTAKENANALYSE’ !”



STA. CRUZ-- Un kerntakenanalyse ta un instrumento pa gobierno y parlamento analiza y evalua kico ta y lo keda tarea esencial di gobernacion! E ta keda un decision politico basa riba filosofia y principio di partidonan politico den gobernacion y parlamento mientras nos constitucion por duna un guia den esaki. ‘Kerntakenanalyse’ ta e ultimo grito cu pueblo por a tende den boca di tanto gobierno como gremionan. ‘Kerntakenanalyse’ lo ta e instrumento pa logra baha gasto di gobierno si e wordo bon ehecuta. Un grito cu tabata un alternative bao gabinete Eman y gabinete Oduber pero cu nunca a wordo studia corda ehecuta. Pesey segun vocero di cierto gremio cu gremionan lo mester tin un influencia riba e formulacion di e tarea pa esnan cu lo bay haci e estudio aki, si no e efecto lo ta hopi menos cu e por ta. Aki tin e prome señalnan di loke por bira e proximo conflicto entre gobierno y esnan cu ta di representa sector priva si no tin un discusion nacional bon riba e material. Y cada kende no realiza kico por

ta nan contribucion y kico simplemente ta tarea di un gobierno y/of parlamento. Kico ta un ‘kerntakenanalyse’? Kico ta su meta? E resultado di un kerntakenanalyse semper ta encera baha gasto di gobierno of mehora su eficiencia? PPA lo kier a contribui cu e articulo aki (y mas) na e discusion riba ‘kerntakenanalyse’ pa pueblo haya un mihor comprendimento kico esaki realmente kier meen. Un tarea e.p. di representantenan di pueblo den parlamento pa cual aparentemente nan no tin mucho tempo p’e, mirando e actitud di guera constante di un versus y otro. Ultimo año gobierno Hulandes ta purba influencia gobierno di Aruba pa tene un ‘kerntakenanalyse’ esta pa logra un conseho kico lo por ta e tarea esencial cu gobierno di Aruba lo mester ehecuta den futuro. No cabe duda cu Hulanda lo tin su propio argumento pa esaki. Importante sinembargo ta cu na Aruba, partidonan politico cu bao eleccion tin nan propio filosofia y metanan cu nan lo kier logra si nan usa un instrumento manera

un ‘kerntakenanalyse’, si no e ta simplemente tempo perdi y creamento di un periodo di intrankilidad pa e aparato di ambtenaar cual tarea di nan departamentonan y door di esaki nan propio futuro ta den discusion(tapara). Na HulandaoragobiernodiReino tene un ‘kerntakenanalyse’ esaki no kier meen cu lo tin menos ambtenaar, pasobra na Hulanda tin ‘Rijksambtenaar’, provinciale ambtenaar y gemeentambtenaar, ora cu resulta cu mihor Rijk no haci un tarea e tarea por wordo decentraliza pa e ‘provincie y/of e gemeente’. Despues di esaki ta bin riba mesa e pregunta tambe si no ta mihor pa un tarea wordo pasa pa sector priva. Pa tur esaki tuma lugar mester tin un debate politico riba nivel di p.e. 2de kamer y gobierno Hulandes (y/of e representacion di provincias of gemeentes) riba e pregunta si nan kier sigui haci un tarea of acepta un tarea di Rijk of evalua si e tarea ta wordo considera un tarea cu por wordo pasa pa p.e. sector priva. Imaginabo cu un estudio muestra cu p.e. Ensenanza of cualkier otro tarea lo por wordo pasa pa sector priva anto lo mester tuma lugar un discusion politico riba e pregunta si gobernacion kier deshaci di enseñanza si of no y riba e bon of malo di pasa enseñanza pa sector priva. Pa yega na un decision riba e materia aki, lo mester considera e.o. e filosofia di e partidonan na mando, e principionan di nan partidonan na mando, e programa di e partidonan na mando y naturalmente e constitucion di e pais encuestion. PPA ta considera participacion di sector priva den e proceso aki ta importante pero cu cada participante mester realiza su rol dentro di nos democracia

y respeta e rol di cada otro sigur esnan constitucional. Pues sector priva por tin nan opinion y ta expresa e opinion aki tambe den un intercambio cu esnan den politica, pero e decision ta keda un decision politico na unda e gobierno y e partidonan den gobierno y esnan representa den Tweede Kamer na Aruba den Staten lo bai tuma e decision final riba e pregunta aki. Aki na Aruba e ta keda un decision di gobierno combina cu parlamento riba e esencia kico gobierno kier mantene como tarea esencial di gobierno y kico no! Consejo di gremionan semper ta bon bin pero e ta keda un decision politico kico ta y ta keda un tarea esencial di gobernacion di pais Aruba. Pesey tambe periodicamente (cada 4 año) pueblo ta bay urna electoral pa eligi esnan cu lo gobierna nos pais. PPA ta considera cu ta importante pa menciona esaki, pasobra mirando e ultimo capitulo rond di BBO, tur cos ta muestra cu aki na Aruba tin cierto gremio ta cana cu e pensamiento cu si nan expresa nan pensamiento

na gobierno y/of parlamento cu e institucionnan aki lo mester bailia segun nan ta toca, locual simplemente no ta basa riba un democracia bibo, pero riba un pensamiento troci. Den nos pais representacion den parlamento ta wordo dicidi pa medio di partidonan politico cu a ricibi un mandato di pueblo di cual un mayoria ta forma e gobierno pa gobierna nos isla.

No cabe duda cu procesonan di discusion nacional tambeta contribui na duna contenido na e calidad y e contenido nos democracia. Pero realidad di bida ta cu ta gobernacion y parlamento ta tuma e ultimo decision y nos tur mester biba cunele cierto momento. Den cuadro di nos oposicion di pafor di parlamento, un oposicion positivo, un oposicion basa riba un Cambio Real den politica Arubano, un oposicion basa riba informacion obhetivo pa pueblo, un oposicion cu respet, PPA a scoge e materia aki pa duna pueblo informacion riba dje.

## Homber arma cu hacha ta menaza su ruman homber

STA. CRUZ -- Diabierna pa 9:00 di anochi Patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Piedra Plat na unda cu tin problema di pareha. Ora cu patruya a yega na e adres, nan a waak e homber N.D. naci na Aruba di 45 año cu un hacha den su man. N.D. a cana bay ariba su ruman homber J.D. naci na Aruba di 42 año y tabata grita e ruman homber cu e ta kap e na pida pida. E homber N.D. tabata bao influencia di alcohol.

Polis a bis’e na varios ocasion pa benta e hacha abao, pero e no a haci caso di polis. Un di e polisnan a bula y manda un scop dal e hacha benta abao. Despues a gara N.D. y a bent’e ariba vloer, boei’e y hink’e den auto di patruya y hib’e warda na unda el’a haya un cuarto gratis.

E hacha a keda confisca. Probablemente e discusion a start door di problema familiar.



*Solo, Top y Papa John's den*

# Ambiente di Calypso y Roadmarch 2007



## Tempo ta valioso



**Nos ta habri awor for di 7'or di mainta na bo servicio!**

**Di Dialuna pa Diabierna for di 7'or di mainta – 12:00 merdia.  
Y di 1:30 te cu 5:30 di atardi.**

**Diasabra nos ta habri for di 7'or di mainta te cu 4:00 di atardi Non Stop.**









# FREE

## Garlic Parmesan Breadsticks

with a **LARGE**  
1 Topping Pizza  
for only  
**Afl. 29,90**



PIZZA  
**PAPA JOHN'S**

Better Ingredients.  
Better Pizza.



Our **Garlic Parmesan Breadsticks** are baked fresh, topped with our signature garlic sauce and Parmesan Italian seasoning.

Offer good for a limited time at participating Papa John's restaurants. Additional toppings extra. Not valid with any other coupons or discounts. Limited delivery area, charges may apply. Customer responsible for all applicable taxes. Prices may vary in Alaska and Hawaii. ©Copyright 2007 Papa John's International, Inc. All Rights Reserved. Additional charge for Pan crust.



# Lesnan di karate Kyokushin pa mucha y condicion físico y flexibilidad pa adulto a bolbe cuminza

STA. CRUZ -- Lesnan di karate a bolbe cuminza pa mucha y adulto. Lesnan di karate ta consisti di disciplina, confianza den bo mes, respet pa otro y tambe e condicion físico y flexibilidad. Nos tur sa cu tin hopi di nos muchanan awe dia cu ta sobrepeso y esaki ta un di e maneranan cu nos lo por yuda e mucha y adulto cu su condicion físico, flexibilidad y salud. Cual ta algo saludabel pa nos muchanan y nos mes como adulto. Y deporte ta sano pa un y tur. Nos ta tuma mucha pa karate ya caba cu su cuater aña.

Porfin despues di hopi peticion nos lo cuminza cu e Condicion físico pa nos adultonan. Tanto pa hende muher y hende homber. Lesnan lo wordo duna door di Rooney Boyé hunto cu su asistentenan Edward Croes y Antony Lambrunus.

Pa mas informacion pa dianan y ora por yama: 563-1040.



**the Boss Presents:**

**Racing ARUBA**

**DRAG WAR**

**March 2007**

**25 • 29 • 30 • 31**

**140mph in a 1/4 mile Race**

**Snowmobile**

**VALERO**

**POLO**

**Coca-Cola**

**CERD**

**Balashi**

**GOMEZ ENTERPRISES**

**BON DIA**

**LA CABANA**

**SOLO DI PUEBLO**

**Teleanuba**

**Andina Ice**

**TOP FM**

**IHRA MOTORSPORTS**

artwork & printed by: SignFX (Yoka De Cuba)



# Unistars Invicto

STA. CRUZ -- Diabierna anochi riba tereno di San Luis Deportivo, a sigui e tremendo partido di division dos, entre e punteronan di Pos Chikito y e sensacion di Campeonato di 2006 e hoben ekipo di San Nicolas Juniors. Atrobe den un start slow di San Nic Jrs y na unda e volantenan no ta cubri su lugar y den un descuido di defensa e promer gol ta cay na di 5 minuut di wega marca pa Jonathan Geerman y despues riba un hungada atrobe y bruhamiento di defensa e segundo gol ta cay na di 18 minuut y apesar e wega a wordo hunga mas den medio campo pa ambos partido y San Nic Jrs a purba reacciona pero e tercer gol ta cay na man di Bryan Lopes y San Nic Jrs atrobe den varios atake ta yega na e gol contrario pero no sa di probecha. Nos por a waak varios bon cruce den doelgebied di Unistars, pero e defensa y volantenan di Unistars ta bon planta riba tereno. Y asina e prome tempo ta bay aden cu e score amplio di 3-0.

Manera spera di San Nic Jrs, tur e weganan cu a mira nan hunga, e prome mita ta cumenza flauw y ta perde e wega den prome mita, talves pa falta di bon calentamento. Pero den di dos mita, manera e referee Fan Dijkhof a fluit e wega, San Nic Jrs a tuma e rienda di e partido, y Marlon

Godet su so cu gol ta tira un tiro desvia. San Nic Jrs a sigui presiona constantemente cu atakenan bon dirigi, pero atrobe un defensa bon planta di Unistars tabata kibra e bala dilanti. Asina den 3 ocasion cu full e ekipo di San Nic Jrs tabata riba tereno di Unistras buscando e gol. A haya 3 contra atake cu den dos mita si a mira con Omar Lambert a trece bon salvacion. Tin cu remarka cu semper den e prome mita ta bay malo p'e y pa e ekipo. Por a mira cu San Nic Jrs a sigui crece, y por bisa, cu e wega tabata wordo hunga un banda so, riba tereno di Unistars, na unda San Nic Jrs su delanteronan a desperdicia varios bala, cu por a wordo hunga y finaliza e hugada cu gol, pero a tira tironan wild, y no a hunga cu otro. San Nic Jrs tin un bon ekipo, si waak cada hungador individualmente. Na di 70 minuut Marlon Godet ta corta ventaha, y Rastaman a logra varios bala dilant'i gol. Marlon mes a tira varios bala riba gol y cruce, cu a pasa rosa e palonan di gol. E punterianan a cumenza drecha poco. Tin cu remarka cu cierto momento e hoben defensa Rafael Flanders a sint'e malo y asina mes, cu 10 hungador e muchanan di San Nicolas tabata sa di keda cu nan dominio.

Por a mira un tremendo dos mita di San Nic Jrs y ta lamentabel cu San Nic Jrs su

delanteronan no a probechadi e tantisimo oportunidadnan cu nan a crea pa gol.

Y asina e wega a termina San Nic Jrs perdiendo e partido 3-1, pero por mira un team cu ta bay pa mas. Ta compronde cu San Nic Jrs no ta train debido, pasobra nan tereno ta den mal estado, y tambe e orarionan ta fastioso, mirando cu varios hungador ta traha te laat.

Pero mirando e seriedad di e ekipo, si e muchanan aki cumenza train y hunga futbol e ekipo ta rindi mucho mas riba tereno, por ehempel Marlon. A waak cu Jean Rony a cuminsa core un tiki mas, pero falta pa baha peso y coy su forma di un gran hungador y delantero. Rafael Flanders ta hunga bon den defensa, y cada dia ta birando mihor cu ayudo cu e lateral robez. Por a mira un Cristian Bolanos, cu su hungada regular y espectacular pero e delanteronan no a probecha di su pasonan. A pesar di e fayonan e ekipo a hunga bon, y hasta e keeper a duna su miho actuacion te awor den campeonato den di dos mita. San Nic Jrs, ta pidi tur hungador pa ta presente Diarazon awor, pa 8'or na unda lo cumenza training. E proximo partido lo ta riba tereno di S.V.Sportboys na Angochi, contra e ekipo Sotanero di Arikok, dia 5 Februari pa 8.00.

## Federer ta celebra otro victoria na Melbourne, Australia

Roger Federer a gana su di diez titulo di Grand Slam. E Suizo den finale tabata mucho fuerte pa Fernando Gonzalez: 7-6 (2), 6-4, 6-4. Esaki ta e di tres titulo na Melbourne pa e number un di mundo. E biaha aki e no a perde ningun set! Federer manera semper a conoce e caminda facil pa finale. El'a derota hungadornan manera Mikhail Joezjni, Novak Djokovic, Tommy Robredo y Andy Roddick. E ultimo menciona a pensa di por a gana e Suizo, Federer, door di a gana un torneo di demostracion na Australian Open. Gonzalez ta e finalista di sorpresa aunke el'a conoce un caminda fantastico pa finale. El'a gana Lleyton Hewitt (19), James Blake (8) y Rafael Nadal (2).



## Williams ta derota Sjarapova den tennis na Melbourne, Australia



MELBOURNE - Serena Williams na un manera espectacular a gana e titulo di Australian Open. Den finale su contrincante Maria Sjarapova, prome den clasificacion na Melbourne no tabata tin ningun chens: 6-1, 6-2. Williams a cumenza sin lugar como number 81 di mundo na e torneo aki. Awor e lo subi te number 14 riba lista di clasificacion di mundo. Williams cu un curazon trankil por ser yama e sorpresa di e torneo aki. E campeon number un di mundo ya a yega di gana na Australian Open dos biaha: na aña 2003 y 2005. El'a yega di participa na 4 torneo pero na 2006 e tabata tin un mal aña. El'a solamente participa na 4 torneo door di un lesion na rudia y falta di motivacion. Na lugar di tennis e tabata tene su mes ocupa cu actua y diseña. Prome cu e torneo Williams mester soporta bastante critica. Hopi tabata haya cu e ta mucho gordo y cu nan dos ruman nunca mas lo por yega na e nivel di antes ya cu nan a haya e sabor di e bida di artista. Williams ya den prome ronde a elimina e hungador posiciona na di 27 lugar, Mara Santagelo. Despues el'a gana Anne Kremer, cu tambe na su turno a elimina Michaela Krajicek. Sjarapova no a conoce un bon comienzo. E Ruso ya den prome ronde a cay afor. Den di cuatro ronde Vera Zvonareva, un paisano a duna Williams un hard time! Pero toch den dos set a pone e contrincante aki un banda. Den finale Williams a cumenza hopi bon! Cu un servicio tremendo y hopi eror di Sjarapova, Williams a gana den no time di Sjarapova. Riba un 'love' Serena Williams a bay pa e titulo. El'a celebra esaki na grandi cu tur espectador den Rod Laver Arena..

## Siete Diarazon na honor di San Hose

STA. CRUZ -- Diarazon awor, dia 31 di Januari 2007 ta cumenza cu e Siete Diarazonnan na honor di San Hose, Tata Wardador di Hesu-Cristo, Esposo di La Virgen Maria, Cabez di Santa Famia y Patrono di Santa Iglesia Catolico.

San Hose scogi pa Dios Tata pa ser tata adoptivo di Hesus a keda conoci como e Santo mas obedecido y fiel den e misterionan di nos Redencion.

Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla di Misa "Inmaculada Concepcion" di Santa Cruz ta invita

tur fielnan pa tuma parti na e siete Diarazonnan, cuminzando pa 6:30 p.m. cu resamento di rosario, oracion y letania na honor di San Hose y pa e Sacrificio di Misa cu ta sigui pa 7:00p. m.

Asisti pa asina hunto pidi intercesion di San Hose pa proteccion di Santa Iglesia, sacerdote y religiosonan, sosten pa famianan, speranza pa enfermonan y pa tur esnan cu busca yudanza haya consuelo.

Fiesta di San Hose ta dia 19 di Maart 2007.



# DIA DI ADUANA

STA. CRUZ -- En conexion cu e dia internacional di Aduana e duaneronan en colaboracion cu S.V. DOSVA a celebra e dia aki cu diferente acontecimentonan deportivo. Diasabra y diadomingo tabata tin softball riba tereno di Caribe entre diferente organizacionan deportivo cu animacion di e grupo musical Oreo. Diamars anochi tabata tin ehercicio di seso pa esnan cu tin. Diarazon tabata tin domino y bilyard entre imigracion y aduana. Diahuebs dia di Betico un tremendo festival di Cah'i Orgel a wordo organiza cu invitadonan tocadonan di cah'i orgel di Curaçao. Diabierna mainta un Santo Sacrificio di Misa na Dakota a wordo celebra pa sigui despues cu un caminata riba tononan di e drumband di Aduana pa Club Dosva na unda e presentenan por a brinda y desayuna hunto. Despues anochi a termina e festividad di dia di Aduana cu un bus tour rond di Aruba. No ta mira pakico mester organiza e actividadnan aki otro caminda siendo cu aduana mes tin su propio club. Tin di menciona pa cuminsa cu presencia di duaneronan mes a laga di desea. Sin conta e ausencia di e hefenan of representantenan di e otro instancianan di impuesto. Aduana masha pabien cu boso dia.









# Fiesta di Zihanne Kock

STA. CRUZ – Diasabra anochi tabata tin un fiesta na Residencia Kock pa celebra Zihanne su cumpleaños.

Zihanne a cumpli 9 año.

Pabien ta bin di parti su tata Andy, mama Merany, welonan Jo y Blanca Kock, Jesus y Edith Cervantes. Tambe pabien ta bin di su madrina Shay Kock, Kevin Kock y di famia Kock, Cervantes, Oplaat.

Zihanne a ricibi un gran sorpresa cu un tremendo jump up bon anima cu TBS Brassband.

Su amiguítanan a bula dushi den Dino Jump di Disney Recreation. Pa bo fiesta, yama: 5685100.





# Toyota Car Club Aruba a tene nan parada riba Dia di Betico



STA. CRUZ -- Ariba dia di Betico Toyota Car Club Aruba a dicidi di tene un recorrido rond di Aruba cu su miembronan. Riba e fotonan por mira e

cantidad grandi di auto y miembronan cu a participa ne parada.

## Satisfaciendo e normanan di mas riguroso di e industria di timeshare RCI ta presenta Playa Linda su di cinco Gold Crown Award consecutivo

STA. CRUZ -- Desde cu el a captura e prestigioso RCI Gold Crown Award na 1993, Playa Linda Beach Resort a keda un bastion di dedicacion na provee miho experiencia posibel pa su huesped, bishitante y propietario, logrando e premio den añanan subsecuente y recientemente ricibiendo e merito pa 2007. "Playa Linda ta un resort excelente y ta ofrece excelente servicio," asina ta comenta German Rojas, di RCI's Resort Services y account executive pa henter Caribe di habla Ingles, kende hunto cu Senior Manager of Business Development for Latin America and the Caribbean, Carlos Figaredo Niebla, personalmente a entrega e premio di e aña aki na e staff di Playa Linda.



E compania di intercambio RCI ta representa 4,000 resort rond mundo, pero unicamente 20% di su base total a logra obtene e prestigioso Gold Crown rating. Evaluacion di cada resort ta ser haci directamento door di esnan cu ta haci uso di RCI, kendenan despues

di un estadia di un siman, ta yena un kaarchi di sondeo cu ta duna puntuacion riba eficiencia y facilidad di check-in y check-out, hospitalidad, housekeeping, mantencion di unidad y mantencion general di e resort. E grado halto logra door di Playa Linda a conduci

na un bishita personal door di ehecutivonan di RCI kendenan e aña aki ta yuda reconoce e logro grandi di resortnan selecta door di haci entrega personal di e premio na e mihor resortnan di Caribe.

Na momento cu a presenta e premio na Playa Linda

su Financial Director Jan Leysner, Rojas a comenta: "Bo mester ta orguyoso di bo staff cu a yuda cu e logro di e importante premio cual ta demostra nan excelente trabao."

Na number di Playa Linda resort, Lesyner a gradici

Rojas y Niebla pa nan bishita, y cu confianza a remarka cu e a mira p'adilanti pa nan regreso e proximo aña. "Nos no ta tuma e grado di Gold Crown como custumber; nos ta traha duro p'e y nos tin intencion pa bira mas mihor cu pasada di cada aña adicional."



## Ta Bende

Pitbull full  
breed??  
Si bo ta interesa  
of pa mas  
info yama na  
5666893?



## Tin Mester

Saint 'A' Contractors NV  
Tanki Leendert #241,  
Telefon: 5873083  
Tin mester di  
Helper, Carpinte  
Metselaar  
Schoonmaakster  
Schilder  
Por pasa yena aplicacion  
personalmente na nos oficina.

## Ta Bende

Un scooter  
Afls. 800,-  
Pa informacion  
tel: 5637835

## Tin Mester

**Dancor  
Consultants &  
Manpower**

Tin mester di:  
Scaffold Builder  
Pipefitters  
Insolator  
Fabricator  
Welderdo  
Helpers  
Pa informacion por favor  
yama: cel: 5696474 of  
7478114  
Of por manda un e-mail na  
dancorconsultants@yahoo.  
com

## Bo tin mester pa nan pinta bo mapa ?

Bon prijs? Cu tur rekisito?  
Nos ta ofrecebo un trabao profesional y GARANTIZA  
Tuma contacto cu nos na 5935869 of 9642031  
Y pidi pa un cita! Nos prijsnan ta mas abao cu tur otro  
caminda.

## Ta Huur


**Acropolis Real  
Estate, Acropolis  
Plaza**

Tin localnan pa huur na  
prome y segundo piso.  
Pa mas informacion  
yama nos na 5873083 of  
5930581.

## Ta Bende

1 Jeep Daihatsu Terios  
1998  
4x4 Standart  
Tel: 5601505

## Les di Computer

Afl.125   
Am or PM  
\*WORD \*QUICKBOOKS  
\*EXCEL \*INTERNET  
\*PowerPoint \*E-MAIL  
Tel.5880950

## Ta Huur

Un appartement muebla for  
A te Z,  
bin cu paña so. Situa na  
Siribana 21-C  
Afl.850,- pa luna.  
Telefon: 585-9471  
Cellular: 563-6138 of 744-  
1173

## Ta Bende

Un boto crioyo 24 pia  
2 outboard 40 HP  
  
Un boto crioyo 28 pia  
nobo  
Motor Perkins 85HP  
Tel: 5931816 of 744311

## Ta Busca

Mi ta buscando trabao  
como Secretaria  
of equivalente.  
Preferibel parti mainta.  
Cel:7476091

## Ta Huur

For Rent Ta Huur  
Cas nobo na Tanki  
Leendert  
Barrio Trankil  
3 kamber, 2 baño  
Prijs: Afls. 1600,-  
Yama: 7408178 of  
5609549

Patronisa pa:



# Resultado di Sorteonan

### Ganadornan di Lotto


### Curacao

1. 9839-9716  
2. 6938-7683  
3. 2262-2516

### Diario

1. 7488-6993  
2. 9389-7033  
3. 5779-9780

### Lotto Cat.

1. 2288-2690  
2. 5629-2352  
3. 8457-8344

### Big 4

4064-0682

### Super 4

5706-2856

### Zodiac

5880-3898

### Signo:

Libra/ Sagitario

### Lotto Florida


### Sto. Domingo

1976

4107

9360



### Lotto Di Dia

03

15

19

25

30

### Ganador

### Lotto

06

13

14

17

21

Letter  
H

Number  
07

### Ganador

*Diasabra / Diadomingo*



## Ta Huur

Dos kamer estilo  
apartment cu sala y cushina  
den centro di Santa Cruz  
Bon pa dos pareha  
Yama cel; 5936792 of  
telefon 5856569.  
Prijs ta discutibel.

## Ta Bende

Bunita Big Bones  
Pitbull Puppies  
(7 siman)  
Tel: 5852920 /  
7457345

## Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,  
Graniet y mucho mas!  
Habri di dialuna  
pa diasabra merdia  
Calidad ta importante,  
Calidad ta conta!  
Pidi AWE y haye AYERA.  
Sta. Cruz 111-A Telefon:  
5858448

## Ta Bende

1 Clutch Plate Kit  
nobo den su caha  
pa Pick-up S-10  
año 2002 – 2:2 LT. 4  
cyl.pa mas info:  
592-1459

## Ta Bende

SWAROVSKI  
Aureole Borale  
# 20 y # 30.  
Tambe 2 bodypiece  
Yama na 7303327  
of 582-3872

## Oportunidad pa trabao

The Golden Scissors Beauty Salon ta busca un  
Estilista profesional.  
Tambe tin oportunidad pa bira partner si ta  
capacita den e ramo y si ta interesa pa cumpra,  
tambe ta posibel.  
Pa informacion yama tel: 5839877

## Ta Busca

Compania ISA  
International  
Ta busca cu urgencia  
Security Guard pa drenta  
den servicio inmediato.  
Por bel na telefoon 588-  
7474 na L.G. Smith  
Boulevard.  
Salario atractivo y bon  
beneficio!

Pa Chica Pos  
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento  
Afl. 7,- pa m<sup>3</sup>  
Tel 582-9238 /567-1212

## For Sale

Full DJ Equipments  
& Lightings. Price  
only Afl. 3500,- for  
everything! Call:  
5927225

## Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas  
bo mester di:**

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi  
y ni santo bruha cu graniet.

**Pa BON santo ta na Quality Sand  
& Stones bo mester ta.**

**Pidi awe y haya ayera.**

**Tel: 585-8448**

## Ta Bende

Ta bende "Cas Nobo"  
Na Primavera 202 m<sup>2</sup>  
tereno erfpacht  
3 camber, 2 baño, cushina,  
patio, meidenkamer,  
washok 52 m<sup>2</sup>.  
Prijs Afl. 375.000,-. Tel  
587-5544

## Ta Huur

Bo ta buscando un lugar pa  
negoshi?  
Den Centro di ciudad y  
bon situa, bon pa oficina,  
aseguro,  
Negoshi di paña, snack, e  
ta vale la pena y bon prijs.  
Yama Cel: 5941402

## Ta Bende

Un tereno eigendom di  
6410m<sup>2</sup> na Santa Lucia  
(Santa Cruz)  
Pa mas informacion  
yama 5927558

## Bijles

Wiskunde, Scheikunde,  
Natuurkunde  
Ainda bo yiu por bay  
over. Yama libremente sin  
ningun compromiso  
9623418  
Un diploma ta e mihor  
garantia pa futuro di bo yiu.

## Quesillo Mary

Quesillo Mary  
Tin  
20%  
Di descuento pa e  
cumpleaño di luna di  
Januari y Februari  
9623418  
(Valido te cu 15-2-2007)

## TA HUUR

Un Cas den Centro di Playa  
4 Camber plus un Camber  
den patio. Hende Serio so...  
Tuma contacto na Cell:  
**746 9081**

## Ta Busca

Security guard pa traha  
anochi,  
tuma contact na 5887878  
International Security  
Services

## Ta Bende

Un tereno na Savaneta  
Grandura: 468 m<sup>2</sup>  
Prijs: Afls. 84,- pa  
meter.  
Informacion: 5875544

## Hospedaje Punto Fijo

60 \$ pa anochi  
Tres kamer  
Airco  
Cushina  
Garage  
Frigidaire  
TV  
Informacion: 5668292

## Ta Bende

Terneo eigendom na  
Savaneta.  
Grandura:  
600 m<sup>2</sup> @ Afl.75,- p/m<sup>2</sup>  
980 m<sup>2</sup> @ Afl.65,- p/m<sup>2</sup>  
Informacion cel: 592-  
1459

## Ta Huur

Un cas na Macuarima  
Pa mas informacion  
yama 5920351

## Ta Busca

Security Guard  
Pa cuminza mes ora  
Yama na 588-7474

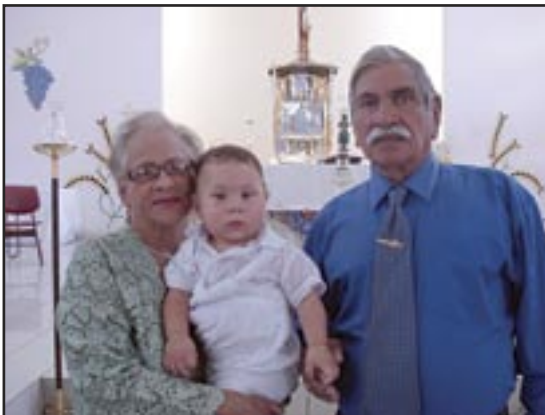
## Les di Idioma

Am/ Pm **Fl.150**  
INGLES  
PAPIAMENTO  
HULANDES  
5825893 Juff. Ras



# Bautismo di Aidan Bello

STA. CRUZ – Diadomingo mainta, na misa Fatima na Dakota, e baby Aiden Reginald Miguel Bello a ricibi su prome sacramento di bautismo. Su feliz mayornan Meruza y Gerald Bello, tabata hopi emocionada pa e ocasion. Madrina Joanne Gomez y Padrino Urvig Paesch tambe a compromete nan mes di ta un bon guia den Aidan su crecemento. Despues di Misa henter famia a bay disfruta di un tremendo almuerzo na Restaurant Kowloon.





# AMBIENTE DI CALYPSO NA JOE LAVEIST SPORT PARK





# AMBIENTE DI CALYPSO DEN JOE LAVEIST SPORT PARK

FOTO: AMADO





# SOLO SOLO CU CARNAVAL

## Ronwayne Kock Calypso King y Teddy Phillips Roadmarch King 2007

STA. CRUZ – Den un ambiente festivo Aruba a cera conoci cu su Calypso y Roadmarch King 2007. Joe Laveist Sportpark tabata completamente yen. E aña aki e contest pa prome biaha a caba tempran, es decir prome cu solo a sali. Cada un di e participantenan y nan banda a duna lo mihor di nan cu un calidad halto den musica y hendenan a goza inmensamente. Ta remarcabel cu e aña aki publico completo a acepta cu alegria Aruba su Calypso y Roadmarch King. Aruba a conoce dos Rey nobo e aña aki. Ronwayne Kock, un hoben di apenas 21 aña y participando prome biaha a sa di bay e titulo maximo den Calypso y Teddy Phillips cu no ta un desconoci den e contest aki y cu a yega di dal duro cu su roadmarch “Break Away” a bay cu e titulo maximo den Roadmarch. Biba nos Reynan.

### Finalistanan di Calypso

Promer lugar:

- Ronwayne Kock – Mr. Unique – Why us – Passion

Segundo lugar:

- Quincey Hasham – Big Q – Mi mester cera sss.t – Mater Band

Tercer lugar:

- Eugene Kemp – E.K. – Bobcat – Youth X-treme

Cuarto lugar:

- Tattoo Quant – Mighty Tatoo – Change of justice – Zeta Band

Quinto lugar:

- Robert Maduro – Mr. Culture – I thought - Blade

### Finalistanan di Roadmarch

Promer lugar:

- Samuel (Teddy) Phillips – Caiso T – Music – Dushi Band

Segundo lugar:

- Miguel Oliva – Mighty Campo – Behind the band - Search

Tercer lugar:

- Ruben Traxx – Mighty Hippy – Click - NBO

Cuarto lugar:

- Ingrid (Inky) Richardson – Lady K – Butterfly – Musical Time

Quinto lugar:

- Emilio Murray – Mighty Ninja – A.O. - Search



**Digicel™**  
Spera Mas. Hanja Mas.



# SOLO SOLO CU CARNAVAL

## Encuentro cu lidernan di Gruponan di Carnaval pa tira lot pa paradanan SAC cu informacion pa lidernan di gruponan di carnaval

.Info tocante paradanan di mucha:

Diamars awor 30 di Januari 2007 pa 7:30pm na oficina di SAC lo ta bay tin encuentro pa asina duna un splicacion riba e premiacion y alavez tiramento di lot cu tur e lidernan di grupo di mucha di Carnaval.

Info tocante paradanan di adulto:

Diamars awor 30 di Januari 2007 pa 8:30pm na oficina di SAC lo ta bay tin encuentro pa asina duna un splicacion riba e premiacion y alavez tiramento di lot cu tur e lidernan di grupo di adulto di Carnaval.

SAC ta spera cu tur e lidernan di gruponan di Carnaval tene bon na cuenta di e informacion aki pa asina abo como lider of un representante di e grupo lo por ta presente pa asina haya tur e informacion entorno e proximo paradanan di Carnaval



**SunShine PARTY RENTAL**

Nos ta huur e trailer di carousel pa tur actividad den carnaval 53 jama nos na tel: 5689406



# Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



**Aquario:** 20Jan.-21Feb.

Lo bo bay sinti un tinki mal comprondi pa esnan yega na bo na e momentonan aki. Lo bo por tin sentimentonan mixto riba otronan, ya cu realmente bo kier amigo, pero tambe bo kier establece bo propio identidad separa. Bo tin asuntonan personal awor cu por tuma precedencia riba dimensionnan social lihero. Preocupa menos riba loke tur hende ta pensa riba bo y simplemente sigui cu bo negoshi.



**Piscis:** 21Feb.-20Maart.

Esaki no ta e mihor dia pa perde den bo fantasianan, ya cu lo bo wordo ranca bek den mundo real cada biaha cu bo bin cu un reverencia. Bo necesidadnan basico ta rekeri atencion real. Lubida riba bo creatividad. Pa awor, simplemente acepta bo responsabilidadnan. Tuma nan seriamente, por yuda tur cos bay mas sutil.



**Aries:** 21Maart.-19April.

Bo cabez ta den conflicto cu bo cabez, ya cu bo ta sinti un cos pero bo ta haci otro. Hasta si bo tin cu tuma encargo di bo mes, ta importante pa bo considera sentimentonan di otro hende. Sinembargo, no tin un manera mas simpel pa satisface tur hende. Corda di mantene bo propio necesidadnan den bo preocupacionnan, tambe.



**Tauro:** 20April.-20Mei.

Forzanan interno ta motivabo pa ta responde mas cu normal, specialmente ora bo ta comunicando riba bo deseonan. Bo por sink den un lugar mas profundo y mas pasiona, pero no por ta cabaz pa externaliza e sentimentonan aki. Papia riba dje no ta resolve nada necesariamente. Hasta si bo ta temporalmente insatisfaci, tene na cuenta cu e sentimentonan pisa aki lo pasa.



**Geminis:** 21Mei.-20Juni.

Bo por bisa cu algo grandi ta cushinando leu den alcanzenan externo di bo mundo y ta na caminda. Bo beis por cambia rapidamente awe, pero no sea demasiado veloz pa bo scapa di nan. Hasta si ta demasiado pronto pa haci cualkier sentido di bo emocionnan, ta mihor pa bo enfrenta nan cara a cara.



**Cancer:** 22Juni.-22Juli.

Bo por eherce control protectivo riba bo ambiente awe pa hacie mas sigur pa bo seman stima. E instinto maternal aki ta crece mas fuerte mientras cu Luna ta regresa den bo signo. Tuma bo papel como dunado di cuida seriamente, hasta si bo no ta wordo aprecia pa loke bo ta haci. Persistencia keto lo ta bo mihor curso di accion.



**Leo:** 23Juli.-22Aug.

Bo ta un campeon berdadero ora ta bin na demostra bo amor, pero awe algo por ta den bo caminda. No ta loke bo ta riba e caminda robez; ta simplemente cu bo “timing” no ta na su lugar. Bo frustracionnan no lo dura, sinembargo e ta molestia, asina ta keda paciente te ora nan dicipa.



**Virgo:** 23Aug.-22Sept.

Lo bo sinti manera cu bo amigo y asociadonan ta tenebo for di bo proposito real of por ta bo tin un obligacion social cu lo bo kier salta. Desafortunadamente, bo resentimento por backfire rapidamente si bo no bisa otro loke bo tin mester. Bo no por tene nan responsabel pa bo satisfaccion si nan no sa loke ta hacibo contento.



**Libra:** 23Sept.-23Oct.

Ainda bo por sinti e resistencia di Saturno, pero no tin hopi cu bo tin cu haci riba dje awe, ya cu e peso ta birando mas liher. Con ke sea of loke sea ta biniendo den bo caminda awor, no ta significante suficiente p’abo siguie. Bo por gasta hopi energia si bo haci un big deal riba dje. Mientras tanto, maneha bo iritacion pa asina e no aumenta den un molester genuino.



**Scorpio:** 24Oct.-21Nov.

Bo ta deanan vago por sona mihor awe cu ehecun un plan actual. Ultimadamente bo tin cu mantene bo bista riba un distancia, ya cu ta bo meta cu por tin un impacto potencial riba bo situacion coriente. Si bo no sigui bo curazon, lo bo sinti manera cu bo a bandona bo mes. Pero tene bo mes enfoca riba un “long-range” vision, por dunabo e forza pa sigui bo propio soñonan.



**Sagitario:** 22Nov.-21Dec.

Ta duro pa ta demasiado deprimi riba cualkier cos awe, pero esaki no lo stop bo di ta demasiado serio riba bo situacion actual. Bo tendencia riba responsabilidad den e dianan aki por mengua riba mas actividadnan di polacer cu bo ta planea. No preocupa riba diversion. Tuma encargo riba negoshinan di presion y tin bo mes pa un bon momento despues.

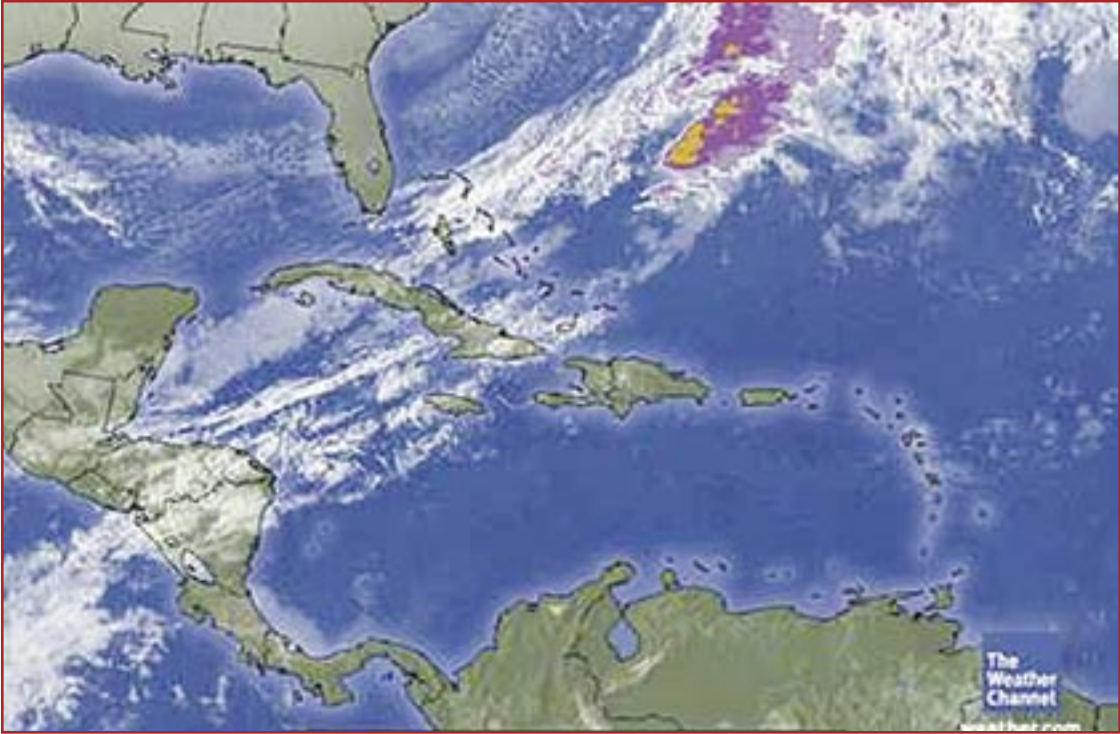


**Capricornio:** 22Dec.-19Jan.

Un “reality check” lo bin for di un partner of colega awe, y lo bo gana mas bista for di loke bo a descubri caba. Si un hende ta demasiado duro cubo, simplemente tume cu un granito di salo. Pero no ignora loke ta wordo bisa. Na lugar di bay den negacion, pensa riba loke bo ta siñando y haci e cambionan necesario pa cumpli cu bo metanan.

SOLO De Pueblo

# Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ–Tempo: Cielota levete parcialmente nubla y chens pa algo di awacero localmente. Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Ocasionalmente fuerte te duro; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo). Situacion general: Durante e proximo 24 ora no ta anticipa mucho desaroyo di nubia cu por produci awacero significante riba e islanan. Tambe biento lo sigui supla basta duro e dianan aki. Motibo pa usarionan di lama tene na cuenta cu lama por bira localmente un poco bruto. Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi ta por lo general entre di 1 y 2.5 meter (3 te 8 pia).

## Salada di Aroz Festivo

**Ingrediente**

- 2 cup di aroz
- 2 ½ cup di awa
- 2 tenchi di knoflook
- ¼ cuchara chikito di salo
- 1 cup di Vinaigrette
- ½ cup di promenton cora
- ½ cup di promenton geel of berde
- 1 cup di siboyo cora corta na dao
- 1 cup di tomati chikito
- ¼ di basilicum fresco corta na repi

**Preparacion**

Hawa e aroz bao di awa di kramchi te ora cu e awa core limpi. Score. Pone e aroz y awa den un paila di saus cu tapa. Pone esaki riba candela halto, birando esaki gentilmente, pa mantene e aroz pa pega den e bom di e paila. Ora cu e awa herbe rapidamente, stop di draai’e, cubri e paila cu e tapa y baha e candela te na un minimo. Lage cushina, sin kita e tapa, pa 20 minuut. Remove for di e candela, lanta e tapa pa laga e vapor sali y despues pone e tapa bek inmediatamente. Lage para, cubri, pa 10 minuut y sirbi.

Mientras tanto, machica e knoflook cu e salo, haciendo un pasta. Agrega e pasta di knoflook na e vinaigrette y lage para pa por lo menos 15 minuut pa combina e sabornan. Agrega e vinaigrette na e aroz friu y benta e berduranan den dje, mesclando esaki.





# FESTIVAL DI TAMBOR NA HOFFIE SERO JANCHIE

STA. CRUZ -- Na Hoffie Sero Janchie tambe tabata tin celebracion di dia di Betico cu un festival di Tambores. E festival aki a wordo dedica na sr Mario de Cuba en reconocimiento pa su aporte na nos cultura Arubano. Srta Valerie Croes a haci entrega di un plakkaat den nomber di e comision organisador bao guia di sr Chua Farro. Vicente Kelly a deleita e presentenan cu su acordeon y musica tipico.





# Leyla Velasquez tabata di fiesta

STA. CRUZ – Diadomingo cu a pasa, un bunita fiesta a tuma lugar na Residencia di famia Velasquez na Santa Cruz. Famia y amigonan a reuni hunto pa asina celebra Leyla su di 3 año.

Tur e invitadonan a goza di un tremendo fiesta di Barney, cu e superanimacion di Disney Recreation.

Su papi Alfredo, hunto cu mami Mary, a procura pa duna tur esnan presente un trato amoroso y a laga tur hende sinti na cas.

Nan ta desea nan princesita hopi año mas di bida y cu Dios sigui bendicione.





## Inscripcion di Aruba Model Search 2007 ta habri!

# Pa abo inscribi bo mester pasa na Trash by Ronchi

STA. CRUZ -- Ainda nos isla por recorda e tremendo exito y sintonia nacional di Aruba Model Search 2006. Aruba a presencia un evento sumamente original, di nivel haltisimo, y cu a acapara atencion di multitudes na nos isla. Definitivamente AMS2006 a sa di entrega na su participantenan cursonan interesantisimo di nutricion, ehercicio, mantencion personal, photo pose, pasarela, maquiyahe pa escenario, tendencia di moda, psicologia, expresion y hopi mas. AMS2006 no solamente tin como meta pa descubri y prepara top modelonan di nos isla pero tambe pa entrega na su participantenan un conocimiento general di cuido y mantencion personal, auto-estima, y moda/modelahe. Un evento cu a descubri modelonan nobo pa nos isla como tambe pa nivel internacional. Hopi di e participantenan di AMS2006 a ricibi ofertanan internacional y algun a sa di viaha pa exterior pa asina realiza “test shoots” pa agencianan di renombre rond mundo. Mester duna di conoce cu entre e participantenan di AMS2006 ya caba tin algun modelo cu tin representacion internacional na algun di e mihor agencianan rond mundo. Aruba a conoce e prome modelonan internacional di e generacion nobo y a biba hunto cu nan durante nan preparacion pa cu nan internacionalizacion durante AMS2006.

### ARUBA MODEL SEARCH 2007....

Ya caba inscripcion pa e tremendo evento Aruba Model Search 2007 ta habri. Definitivamente esnan interesa pa participa por pasa inscribi na Trash By Ronchi pa e casting nacional cu lo tuma lugar dia 17 di Maart proximo.

Manera Aruba henter sa, Aruba Model Search ta un tremendo evento cu ta colabora en grande cu e desaroyo di hobenan di nos isla riba tereno di auto-estima y modelahe. Un evento cu sigur a sa di lanza riba mercado e mihor modelonan di nos isla pa nivel local como tambe pa nivel internacional. Aruba Model Search 2007 un biaha mas lo descubri e proximo modelonan internacional di nos isla. Aruba por spera di presencia un fenomenal evento cu hopi estilo, hopi progreso y logicamente hopi drama y entusiasmo. Un trayectoria cu lo wordo presenta na Tele Aruba Canal 13 durante lunanan Maart, April, Mei, y Juni.

### E SCOUT CARD DI :YOU’VE GOT THE LOOK”....

Durante e temporada actual scouts di AMS2007 lo ta riba cayanan di Aruba pa asina reparti kaarchi na esnan cu segun e scouts tin e LOOK. Si bo ricibi e kaarchi di un di e scoutnan di AMS2007 (Ronchi De Cuba, Paula Ochoa, Elton Paskel, Mieckey Gravenhorst, Mimi Mirjah, Elizette Wernet, Elyson Rasmijn, of Gareth Tromp) esaki ta significa cu bo tin e potencial pa participa. Logicamente asina cu bo ricibi un di e kaarchinan aki bo mester pasa na Trash By Ronchi pa inscribi. E UNICO CAMINDA CU BO POR INSCRIBI PA AMS2007 TA NA TRASH BY RONCHI!

### CON ABO POR PARTICIPA?



Mirando cu e scoutnan di AMS2007 no por ta tur caminda e organizacion ta conseha pa un y tur cu ta interesa pa pasa na Trash By Ronchi y inscribi! Na Trash By Ronchi tin e formulario di inscripcion official di AMS2007 disponibel pa un y tur. Mester remarka cu e organizacion ta pidi un y tur cu tin e gana pa nan inscribi. Bo nunca sa cual ta e “look” cu nan ta buscando y kizas sin sa mes... ABO TIN E LOOK. Logicamente un y tur ta wordo invita pa yama Elizette Wernet na 582-6632 of 593-9419, Mieckey Gravenhorst na 567-2688, Mimi Mirjah na 741-1186, y/of Elyson Rasmijn na 592-7342. E mihor manera ta pa pasa personalmente na Trash By Ronchi pa busca informacion sin compromiso.

Fotos: Angie Thijzen AMS2006 Female Winner / Jean Phillippe Flanegin AMS2006 Male Winner.



# SORPRESA PA ANGELA GEERMAN

STA. CRUZ -- Diabierna anochi Angela Geerman a wordo sorprendi pa su amigo y amiganan ya cu diasabra e lo cumpli 7 aña. E grupo di stoogenan a prepara e sorpresa ta hasta pensa cu lo bay faya. Pero no cu pasenshi ora Angela a yega cas tabata haya e gangnan tabata spere. Masha pabien y hopi aña mas di bida.





Senor ta mi wardador pues mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza  
Ps.23: 1,2,3

A fayece cristianamente;

Sra.Vda.  
**Reinila Roga**  
— **Boekhoudt**

Miho conoci como “Noentje”  
of “Machi”  
Na edad di 91 aña  
\*2-02-1915 +26-01-2007



Na number di su yiunan:  
Aura y George Simon  
Ronald Roga  
Wini Roga y Chomay Koolman  
Glenda Roga y Max Tromp  
Daniel Roga  
Pedro y Josee Roga  
Gloria Sanchez – Roga  
Swinda Vogelzang-Roga  
Thomas (Jonky) y Gisela Roga  
Gino Roga

Yiu di crianza: Wendy Angela y famia

Su rumannan:  
Casimiro Boekhoudt  
Miguel Boekhoudt  
Olinda van Balen

Su nietonan; bisanietonan y tataranieto:  
Edith, Eugene (Denchi), Angelo, Rose-Ann, Jennifer, Afke,  
Paul, Jordan, Georgino, Owen, Katja, Mike, Glenn, Lloyd,  
Sukyen, Mikeson, Georgian, Gendrick, Shaquille

Su swa y cuñanan: Genovita y Jovito Krozendijk, Janishi  
Kock y famia, Betty Ridderstap y famia, Maria Kock y  
famia, sra. Nina Boekhoudt y yiunan, Mario Rasmijn y  
yiunan, Henk ter Beek y yiunan.

Sobresobrina stima: Jennifer

Sobrino y sobrinonan  
Prima y primanan  
Amiga y amigonan  
Amiga di cas: Magdalena Werleman

Demas famia: Roga, Boekhoudt, Simon, Vogelzang, Tromp,  
Roberts, Koolman, Ras, Angela, Krozendijk, Sanchez,  
Pourier, Steba, Lewis, Peterson, Kock, Silva, Braafhart,  
Dania, Willems, Vrolijk, Flanegin, Croes, Maduro, Briezen,  
van Balen, Rasmijn, Ter Beek, Vollebeek, Samsim, Janga,  
Dirks, Salas, Evertsz, Thiel, Kelly y demas famia ta invita  
tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entierro  
cual lo tuma lugar Diahuebs 1 di Februari 2007 pa 4’or di  
atardi saliendo for di misa Fatima na Dakota pa Santana  
Catolico na Santa Cruz. For di 2’or di atardi e restonan  
mortal di “Noentje” of “Machi” lo ta reposa den misa  
Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: PatiaStraat # 28, Dakota  
for di 7.or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.

**Mementomori**

“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza.”

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento di:

**Nicolaas**  
**Navas**

mihor conoci como:  
“Nick” of “Coja Taxi 20”  
na edad di 62 aña



Na number di su:

esposa: Monica Buejam  
Navas - Koc

yiù: Juanito

rumannan:  
Justina Navas  
sra. Vda. Petra Croes-Navas y famia  
sra. Vda. Chita Boekhoudt-Navas y famia  
Aquiles Navas  
sra. Vda. Emilia Boekhoudt-Navas y famia

swa y cuñanan:  
Sra. Vda. Ligia Navas y famia  
Mangwa y Alvaira Koc y famia  
Choming y Mirtha Koc y famia  
Sangwa y Lelia Koc y famia  
Betty y Win Helder y famia  
Rosa y Ramon Diaz y famia

amigonan di cas:  
Filomena Morell  
Dita Matos  
Rosalba Garcia – Noriega  
Matheo Castillo

ihanan, primo y primanan, sobrina y sobrinonan,  
comper y comernan, famia: Navas, Koc, Boekhoudt,  
Croes, Halley, Franken, Krozendijk, Gomez,  
Boekhoudt, Dijkhoff, Barera, Oduber, Elmondalek,  
Tromp, Croes, Geerman, Falconi, Rasmijn, Kelly,  
Helder, Genser, Jacobs, Werleman, Peterson y demas  
famia na Hulanda, Norwega, Merca, Belgica ta invita  
tur amigo, bisiña y conoci, su coleganan di taxi y di  
golf pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar  
diaranson 31 di Januari 2007 pa 4’or di atardi saliendo  
for di Misa San Francisco pa santana catolico na  
Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di  
atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Koyari 25-B  
dialuna 29 y diamars 30 di Januari 2007  
di 7’or pa 9’or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.

**Ofrecemento**  
**di Hesus den**  
**Tempel (Fiesta**  
**di La Virgen di**  
**Candelaria)**

STA. CRUZ -- Pastoor  
Rey y Pader Felix ta  
extende un invitacion  
general na un y tur pa  
asisti na Santo Sacrificio  
di Misa Diabierna dia  
2 di Februari 2007 pa  
7:00pm den cuadro di  
celebracion di Fiesta di  
Ofrecemento di Hesus  
den Tempel y La Virgen  
di Candelaria. E lectura  
di e dia aki lo conta  
con Maria y Hose a bay  
tempel pa ofrece nan Yiu  
Hesus na Dios.

Aki nan a topa cu  
Simeon kende tabata  
sumamente contento cu  
e por a mira e Mesias  
priminti. El’a gradici  
Dios pa e favor grandi  
aki y mirando Maria  
Simeon a pronostica:  
“Un spada lo traspasa bo  
curazon”.

Predestinacion di Maria  
como Mama di Hesus a  
resulta un experiencia  
amargo p’e. Pero Maria  
a acepta e cruz pisa aki y  
a duna su Yiu tur su amor  
di Mama te e ultimo  
respiro di Su bida.

Por lesa mas di e lectura  
aki den Bijbel, Lucas  
2.22-35.

Fielnan corda trece un  
bela pa e ceremonia di  
bendicion di belanan.

Recordatorio: tur promé  
Diabierna di luna ta  
dedica na Sagrado  
Curazon di Hesus y  
despues di Misa ta sigui  
Vigilia cu Exposicion y  
Adoracion di Santísimo  
te mey anochi y ta cera  
cu Sacrificio di Misa na  
honor di Mama Maria.



Mementomori

“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza.”

Cado Wever

A fayece cristianamente:

Sra. Vda. Eusebia  
Girigorie Rosina

mihor conoci como: “Josefa”  
5 Maart 1917 Curaçao  
24 Januari 2007 Aruba



Na number di su:

yiunan:  
Vda. Mildred Susana y yiu  
Stella y Leo Etienne y yiunan na Inglatera  
Wilfred y Cynthia Rosina y yiunan na Hulanda  
Stanley Rosina y Wia Figaroa y yiunan  
Amado y Astried Rosina y yiunan

nietu y nietonan:  
Curtis, Wilfred, David, Karin na Inglatera  
Iris na Curaçao  
Betty, Lisette, Yvonne, Shasha, Joshua na Hulanda  
Edger, Jovanka, Edston, Saskia  
Anouska

ruman: Alfredo Rosina

sobrino y sobrinanan na Curaçao  
Angel Rosina y rumannan  
Lucio Rosina y rumannan

Famia: Victoria, Martha, Roosje, Martines

Ayudante di cas: Ifela

amiga: Ivy, Irene y Hilda

bisanieto y bisanietanan, primo y primanan, comer y compernan,  
ihanan,

famia: Rosina, Girigorie, Brion, Conquet, Etienne, Kock, Figaroa,  
Henderson, Cook, v/d Biezen, Geerman, Pilgrim, Richardson,  
Susana, Beukeboom, Hernandez, Zimmerman, Hodge, Eustace, na  
Venezuela famia Bienvenida

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci, compańeranan  
di Kibrahacha pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar  
diamars 30 di Januari 2007 saliendo pa 4’or atardi for di Misa  
Virgen di Fatima na Dakota pa santana Central na Sabana Basora.  
Resto mortal ta reposa for di 2’or di merdia te 4’or di atardi na  
Misa Virgen di Fatima Dakota.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Kibrahacha” lo ta  
altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita  
gesto aki.

Adres di Condolencia: Tarabanaweg no. 20  
dialuna 29 di Januari 2007  
for di 7’or pa 9’0r di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Den nos verdriet si nos a lubida un famia, despensa nos.

Mementomori

“ Cerca Dios so mi alma ta na pas,  
Manera un yiu cerca su mama. ”

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia cu a bay laga nos cristianamente:

Sr. Jan Croes

\* 18 – 10 – 1936 + 24  
– 01 - 2007



Na number di su:

yiunan: Vivian Croes  
Edmundo Henriquez  
Charlin y Leopoldo ( Leo ) Kock y famia  
John Junior Croes y  
Marcia Wernet  
Vivian Cruz-Perez

yiunan di criansa: Frans y Jolanda Limonier  
y famia  
Frida y Clyde Orman-  
Limonier y famia  
Mary Limonier y famia

nieto y nietanan: Eliana y Eljean Henriquez  
Charlotte, Eugene y  
Edward Kock

rumannan: Paulita y Agustin Lampe y  
famia  
Vda. Tomasina Croes y  
famia  
Daniel Croes y Filomena y  
famia  
Sra. Vda. Clarita Kelly y  
famia

swa y cuñanan: Juan Loopstok y famia  
Norma Croes y famia  
Vdo. Francisco Hernandez y  
famia  
Nico y Vera Loefstop yu famia  
Vda. Rita Kock y famia  
Vda. Yoyo Loefstop y famia  
Vdo. Evaristo ( Bara ) Kock y  
famia

suegra y suegronan: Miguel y  
Mena Henriquez  
Olindo y Luisa Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,  
ihanan y demas famia  
ta invita su ex-coleganan di security di Aruba Port Authority tur  
amigo, bisiña y conoci  
pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **dianan di 31  
di Januari 2007** pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Santa  
Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto di Jan mortal  
lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Santa Filomena na  
Paradera.  
Lo tin un box pa donacion pa “ UN BON CAUSA ” lo ta  
altamente aprecia.  
Adres pa condolencia: **Paradera 198**  
di 7’or pa 9’or di anochi  
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.

Oracion  
pa aleha  
miedo

Tata, tin  
momentonan cu mi  
a sinti hopi miedo.  
Momentonan  
desconcentrante  
y tormentoso y ta  
ora cu mi ta bisa:  
Acudi na mi ora  
mi duda, ora mi  
wordo tormenta  
pa dolor y  
incomprension  
Acudi na mi ora  
cu e Desordo  
Mundano ta  
afectami y mi no  
compronde  
Acudi na mi den  
tur momento  
caminda bo ta  
mirami tormenta  
pa e ignorancia di  
pensa cu bo no ta  
cerca.

Acudi na mi ora  
cu mi bira malo no  
solamente di curpa  
sino den spirito.  
Acudi na mi na  
pordonami pa  
pensa cu bo no ta  
cerca  
Acudi na mi; pues  
mi ta alabavo y  
bao di bo mata  
frondoso mi ta  
drumi na  
Dilucida bo  
pensamentonan  
y na entonami  
cu bo Amor y bo  
Sapiencia.

Asina sea.



## AD PATRES FUNERAL HOME

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compañía nos durante fayecimento y entiero di

Serapio Saturnino  
Geerman (Boei)

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamada telefonico y na esnan cu a compañía nos den e momentonan dificil aki. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta gradici: Dr. Britt-Croes, Dr. Laclé y tur asistenten pa nan bon trato y atencion pa nos y pa nos ser stima.

Gradicimento na Ad Patres Funeral Home pa nan excelente servicio.

Na Universal Damas pa nan bunita palabranan.

Na e cantantenan durante di misa y na su ultimo luga.

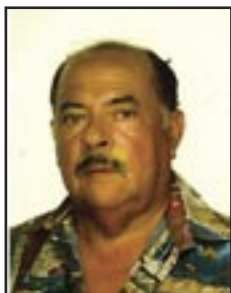
Nos ta manda invitacion pa compañía nos na un Santo Sacrificio di misa cu ta tuma luga:

Diarazon 31 Januari 2007, pa 7 or. Na misa Sagrado Curazon na Savaneta

Boso presencia lo ta altamente aprecia.  
Na number di su esposa, yiunan y famia.

## GRADICIMENTO Y INVITACION

Di curazon nos kier a gradici tur familia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querido esposo, tata, abuelo, ruman y suegro stima

MAXIMINO OTILIO  
CROES.

Un danki na Wit Gele Kruis pa nan gran ayudo na cas, special na Sharin, pa su tremendo trabao, su ayudante Danny tambe na Lions Club, tur su rumannan, sobrinonan, primo y primanan, amigonan, gruponan di oracion cu tabata bishite durante su enfermedad.

Un danki na tur e yamadanan di telefon, e-mail, telegram, krans y flornan.

Na Angela Croes y koor di Evelina Rincones cu nan bunita canticanan durante misa.

Boso apoyo moral tabata un gran consuelo y sosten pa nos tur, e perdida aki ta grandi.

Alavez nos kier a invita pa tres sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar:

Diamars, 30 Januari 2007

Diahuebs, 1 Februari 2007

Diasabra, 3 Februari 2007

Tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or anochi.

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas, Santa Cruz 364-A.

Boso presencia ta altamente aprecia

OTILIO tabata un gran persona, nos tur a stime y lo sigui recorde.

Na number di su señora Marietje Croes, yiu, nieto, rumannan y demas famia.

## GRADICIMENTO / INVITACION

Na number di su yiunan y ruman ta gradici tur famia, amigo(a) y conocirnan cu muestra nan atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama y wela stima:

Elizabeth "Bechi"  
Geerman-Pers

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, haci yamadanan telefonico y e bunita donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Un danki di curazon pa dr.

Peterson, dr. Dennert, dr. Casares, dr. Cheung.

Na staf y personal di Wilhelmina Kankerfonds hopi danki pa boso cariño y atencion.

Na Mementomori Funeral Home, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Blue Army y Flor di Brasil pa boso presencia, na Lila, Edwin, Sharitia y Joline pa e bunita canticanan y Anna Oleana pa e poesia y The prince of Life Church hopi danki.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier ta invita pa compañía nos na un santo sacrificio di misa:

Diamars, 30 di Januari 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

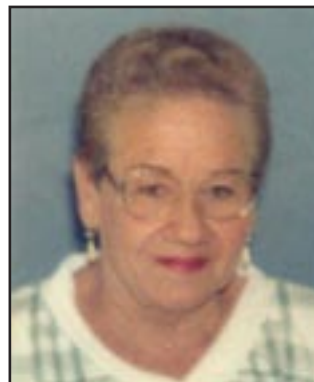
Despues di misa diamars lo tin un rosario na cas Caya Hose Geerman 6.

Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Geerman-Pers

“Mi ta warda, warda so riba Señor,  
mi tin fe den su palabra.”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



## Marianita Solognier-Tromp

mihor conoci como: “Nini”  
na edad di 74 aña

Adres pa condolencia: Lopezstraat 22  
di 7'or pa 9'or di anochi

**SOLO De Pueblo**  
Ta presenta

**NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!**

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

**\*\*\* ORANJESTAD \*\*\***

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

**\*\*\* SAN NICOLAS \*\*\***

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

**\*\*\* BOTICA \*\*\***

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4806
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

**\*\*\* FUNERARIAS \*\*\***

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Weaver	582-1612
Mementomori	583-3358

**\*\*\* FUNDACION \*\*\***

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	580-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	582-4161

**NUMBER IMPORTANTE**



# 7 Maraviyanan di mundo antiguo: E coloso di Rhodas

E Coloso di Rhodas tabata un di e 7 maraviyanan di e mundo antiguo, scogi pa Philon di Byzantium na 1200 BC.

Un estatua gigantesco di brons cu un biaha cu un haltura di 32 meter (110 pia) riba un piedra di marmer, e Coloso di Rhodas a wordo construi pa su ciudadanonan pa reverencia di e Dios di solo Helios, kende, segun mitologia, a yuda Rhodas evita e atake di Demetrio di Macedonia. Construi pa e ingeniero Chares, un nativo di Rhodas, e Coloso a wordo completa na 280 BC, despues di 12 aña di trabao cuidadoso. E gran reto tabata pa construi un estatua pa asina su pianan por sostene su peso enorme. Den e ordo di paga pa e construccion di e Coloso, e Rhodesionan a bende tur e ekiponan di atake cu Demetrio a laga atras dilanti di nan ciudad ora cu el'a tuma su retirada.

Cuentonan antiguo a describi e estatua como a wordo construi di varios columna di piedra den su interior,



parando riba un pedestal di marmer di 15 meter di haltura (50 pia), cerca di e entrada di e waf.

Beamnan di hero a wordo manda den e torennan di piedra y plachinan di brons a wordo agrega na e baranan pa crea e exterior. Hopi di e material a wordo gesmelt for di varios arma di e armada di Demetrio, cu a wordo laga atras. E porcion ariba di e estatua a wordo construi cu ayudo di un rampa di tera grandi.

Desafortunadamente, banda di 224 BC., un terremoto a causa cu e Coloso a haya un kraak na su rudia y esaki a collaps na pida pida. Hasta esaki, e estatua tabata asina admira cu el'a wordo laga caminda el'a cay den su fragmentonan gigante pa mas di 900 aña.

Hasta kibra riba tera, e pidanan tabata asina impresionante cu hopi hende a bin pa miranan. Pliny e Bieu a remarka cu poco hende lo mara nan braza rond di e duim cu a cay, y cu cada un di su dedenan tabata mas grandi cu mayoria estatua. Na 645 AD, un forza Arabe, bao di liderazgo di Muawiyah I, a captura Rhodas y, di acuerdo cu e cronico Theophanes, e restonan a wordo bendi na un bendedo ambulante. E cumprador a desmantela e estatua y a transporta e pidanan di brons riba lomba di 900 kamel pa Siria. Si bo kier haya sa mas di e campaña aki pa nombra e 7 maraviyanan nobo di mundo, bay na e website [www.new7wonders.com](http://www.new7wonders.com), pa asina bo duna bo voto, pa asina mundo henter conoce dia 7 di Juli proximo, cua ta e proximo 7 maraviyanan di mundo.





## Pa bo informacion

Investigadornan, kendenan ta bringando pa compronde e virus di AIDS, ta continua na descubri informacion nobo riba e malesa.

## Hiep hiep hoera



Hiep hiep hoera .....Se, ta bo mes, Gismaris. Nos Chulita ta haci aña atrobe..... haha, pabien ta bin di parti di Monica, Maurienne, Ileana, Nici. Bms full e gang di Filomena College Mavo. Pabien dushi y pasa Great!!!!

## Grupo nobo di baile Dancehall – R&B – Hip Hop -Reggeaton



STA. CRUZ -- HEY ABO DI P'ARIBA, BO KIER JOIN LESNAN DI Baile?????

Nos di "Creative Kids CLub" ta invita tur nos hobennan p'ariba di brug cuminzando for di 13 aña di edad cu ta interesa pa siña baila pa forma parti di un grupo nobo cu diferente tipo di musicanan manera: Dancehall, Hip-

Hop, R&B, y Regeaton.

Inscripcion ta Afl. 15,- y Afl. 25,- pa luna pa cada hoben

Lugar CENTRO DI BARIO SAVANETA.

Cuminzando Diahuebs 1 di Februari pa 5 or di atardi.

Instructornan lo tan a encargo di Jalina Richardson y Lidwina Schwengle.

